



Wiadomości z nad Piotrówki

Biuletyn Informacyjny Gminy Zebrzydowice
ukazuje się od 1992 roku

KACZYCE - KOŃCZYCE MAŁE - MARKŁOWICE GÓRNE - ZEBRZYDOWICE

NR 8 (67) MIESIĘCZNIK EGZEMPLARZ BEZPŁATNY ISSN 1508-0986 Rok VI SIERPIEŃ 2004

BĘDZIE ŁADNIEJ WOKÓŁ ZAMKÓW... I NA UL. ORZESZKOWEJ



Trwają prace wokół zamków w Zebrzydowicach i Kończycach Małych, polegające na zagospodarowaniu terenów wokół obiektów. Natomiast na ul. Orzeszkowej (na Strzałowie) realizowany jest drugi etap modernizacji tej drogi. Inwestycje te są dofinansowane z programu SAPARD.



BASEN NA WAKACJE 🐾 Przypominamy, że podczas wakacji basen przy ZS w Zebrzydowicach jest otwarty „na okrągło” tzn. 7 dni w tygodniu, od godziny 16.00 do 21.00 (Uwaga: także w sobotę i niedzielę). Informujemy także, że grupy zorganizowane mogą rezerwować godziny na basenie (od września br.) w terminie do 25 sierpnia 2004 w sekretariacie Zespołu Szkół.



ZAPRASZAMY NA IMPREZY



VIVA IL CANTO - 22.VIII

FESTYN SPORTOWY
W LA MIRAGE - 1.VIII

PONADTO:

- DOŻYŃKI GMINNE
- FESTYN SPORTOWY „SOKOŁA”

szersze informacje na str. 3

Podstawowe zasady ruchu granicznego

Co na granicach po wejściu do Unii?

🐾 Po 1 maja 2004 r., tj. po wstąpieniu Polski do Unii Europejskiej, przekraczanie granicy państwowej w dalszym ciągu dozwolone jest tylko w wyznaczonych przejściach granicznych - więcej informacji na str. 5.

OTWARCIE URZĘDU POCZTOWEGO



5 lipca br. nastąpiło otwarcie nowej siedziby urzędu pocztowego w Zebrzydowicach. Obecnie poczta znajduje się w wyremontowanych i przebudowanych pomieszczeniach parteru budynku Urzędu Gminy. Szerzej na str. 9



UWAGA ! 12.09 - WYBORY UZUPENIAJĄCE DO SENATU

PONADTO W NUMERZE: Dowody osobiste - ważne informacje - str. 5 * Tak (się) trzymać! - str. 7 * Przede wszystkim nie śmieć! - str. 9 * Awanse w policji - str. 9 * Mówimy po naszymu - str. 11 * Nagrody Powiatu Cieszyńskiego - str. 11 * Rzecz o żyniaczce - str. 12 * Już ponad pół wieku - str. 15 * Ciesznianka 2004 - str. 15

F.H.U. STAŃCZYK

Zbigniew Stańczyk
SKŁAD OPAŁU

str. 2

ZAKŁAD DEKARSKO-BLACHARSKI

pełny zakres usług - str. 10

Wianki 2004

Zgodnie z tradycją, także w tym roku, w pierwszy weekend lipca, na placu zamkowym w Zebrzydowicach odbyły się „Wianki”.

Szerzej na str. 3



KRZESŁA OBROTOWE

STOŁY
LAMPY
BIURKA
KARNISZE



CENTRUM
OŚWIEŹNIOWE

SERWIS KRZESŁ BIUROWYCH

Cieszyń, ul. Stawowa 22, tel. (033) 85-23-429; 479-81-88



PROMOCYJNE
CENY



www.styl.cieszyn.pl

ZAKŁAD OPTYCZNY LEKARZ OKULISTA

KOMPUTEROWE
BADANIE WZROKU

Pawilon Handlowy
„GS” Zebrzydowice

Zakład optyczny czynny
od poniedziałku do piątku od 8.00-18.00
Lekarz okulista przyjmuje po wcześniejszej
rejestracji w poniedziałki od 18.00

Rejestracja osobistą w zakładzie optycznym
lub telefonicznie: tel. 4852 035, 5502 188 222



F.H.U. STAŃCZYK
Zbigniew Stańczyk
SKŁAD OPAŁU

Zebrzydowice, Kochanowskiego 61 - „tartak”
tel. 4693 582 kom. 0503 052 258
PON.-PT. 7.00-17.00 ORAZ W SOBOTY OD 7.00-13.00

- muł - KWK Rydułtowy
 - flot - KWK Marcel
 - muło-flot - KWK Borynia (na zamówienia)
 - groszek - KWK Ziemowit
 - eko-groszek - KWK Julian
do pieców z podajnikiem
 - orzech - KWK Chwałowice
- PROSZEK DO SPALANIA SADZY SADPAL**

FIRMA ŻAGIEL - OPAŁ NA RATY

Prowadzimy sprzedaż: żelaza, profili, gazów technicznych

ŚWIADCZYMY USŁUGI TRANSPORTOWE

DLA ZLECENIODAWCÓW INDYWIDUALNYCH

- Kamaz 13 t (wywrotka) • Avia 3,5 t (wywrotka) •

- **PIASEK „SZCZAKOWA”**
do tynku wewnętrznego
- **PIASEK „KOTLARNIA”**
do tynku zewnętrznego
- **POSPÓŁKA „BUKÓW”**
mieszanka
- **ŻWIR „BUKÓW”**
granulacja 8-16 (do drenażu)
- **KAMIEŃ CZERWONY**
granulacja 10-16
- **KAMIEŃ CZERWONY**
granulacja 16-32

NOWOŚĆ ! KAMIEŃ LESZNA

- **TEUCZEŃ - GRANULACJA 31,5-63**
- **KLINIEC - GRANULACJA 20-31,5**
- **KLINIEC - GRANULACJA 6-20**

**PRZY ZAKUPIE TOWARÓW SYPKICH POW. 5 T (KAMAZ)
TRANSPORT NA TERENIE GMINY (WSZYSTKIE MIEJSCOWOŚCI) GRATIS !**

**PRZYDOMOWE
OCZYSZCZALNIE ŚCIEKÓW**

Masz problem ze ściekami? Nie martw się, my Ci pomożemy! Jako bezpośredni przedstawiciel firmy „Delfin” oferujemy pełny zestaw oczyszczalni przydomowych, zgodnych z założeniami UE, posiadających 10-letnią gwarancję.

Wykonany za Ciebie wszystko: doradzimy, dobierzemy odpowiednią oczyszczalnię, zaprojektujemy, zabudujemy w wyznaczonym miejscu, załatwimy wszystkie formalności.

Do Ciebie należeć będzie tylko... eksploatacja przez długie lata zgodnie z instrukcją obsługi lub zapomnieć o ściekach i zlecić eksploatację PPHU Arkom.

**Wszelkie informacje i fachową poradę
otrzymasz w naszym biurze:**



**Kończyce Małe, ul. Jagiellońska 25a
43-410 Zebrzydowice
tel./fax (032) 469 20 31
www.arkom1.republika.pl**



**PRZEDSIĘBIORSTWO
WIELOBRANŻOWE**

Jastrzębie Zdrój ul. Węglowa 4, tel./fax (032) 47 30 420
0604 114 364 (po godz. 15.00)

oferuje kompleksowe usługi w zakresie:

PRAC ELEKTROINSTALACYJNYCH

WYKONYWANIA INSTALACJI ODGROMOWYCH

WYKONYWANIA ELEMENTÓW REKLAMOWYCH

SZYLDY, DEKORACJE, TRANSPARENTY

Gwarantujemy szybkie, estetyczne i profesjonalne wykonawstwo w/w prac

ZAPRASZAMY DO SKLEPU

**W PAWILONIE GS W ZEBRZYDOWICACH
POLECAMY W ATRAKCYJNYCH CENACH:**

Artykuły papiernicze, sportowe,
gospodarstwa domowego,
chemie gospodarcze, zabawki, kosmetyki.

Przedstawicielstwa:

* Zebrzydowice, ul. Ks. Janusza 4, (032) 46 92 382

* Jastrzębie Zdrój, ul. Węglowa 4, tel. (032) 7561 359

* Żory, ul. Fabryczna 1, (032) 4352 760

Wianki 2004

... „Wieczorem pogaszono we wsi wszystkie ognie, zgromadzono się wokół suchych stosów ułożonych zawczasu na leśnych polanach, na polach i co najwyższych wzgórzach. Kto młody i żądny sławy, w taką noc niech w głębi boru szuka skarbu - ognia, tłącego się jako cudowny kwiat paproci, niech goni śladami Gardziny. Inni krzeszą iskry na garść wysuszonego pruchna lub niecą żywy ogień z kawałków drzewa, by ponieść go następnie do chatki kuźni. Żywiół twórczy, oczyszczający ludzi i zwierzęta, Dadźbóg - Swarożyc, ogień na ziemi, gorące słońce na niebie, by uczcić go należy tańcem i weselem, pogonią miłosną, szaloną rują, zapłodnieniem rodzącej gleby dziewiczej szlachetnym nasieniem rzuconym przez silnych. Spłyną wianki dziewicze ochotnie puszczane na rzekę, las skryje załoty gorący, przeminie najpiękniejsza noc w życiu.”

Józef Ignacy Kraszewski „Stara Baśń”

Wianki – trochę historii

„Kupała”, „Sobótka”, czy „Noc Świętojańska” – to nazwy wywodzące się z religii chrześcijańskiej. Dzień ten zapewne w celu zatarcia pierwotnego charakteru i związku z pogaństwem ustanowiono wigilię Jana Chrzciciela. Legenda o tym świętym została powiązana z obrzędowością słowiańską poprzez wspólną symbolikę kultową, charakterystyczną zresztą dla wszystkich religii świata związaną z wodą i jej cechami oczyszczającymi. Odtąd moment najdłuższego dnia w roku miał być w tradycji chrześcijańskiej symbolem oczyszczenia świata od pogaństwa. Kościół jednak przeliczył się, nie sądził, że pierwotna tradycja może być tak trwała i trudna do zlikwidowania. Z połączenia starego i nowego obrzędu, powstał twór, który wbrew swojej nielogiczności przetrwał aż do dzisiejszego dnia. Najbardziej chyba pierwotną nazwą święta jest słowiańskie słowo „Kres”, oznaczające krzesanie ognia. Żywy płomień, symbol przemiany, jeden z pośredników połączenia bogów z człowiekiem, nieodczony element wszelkiej celebracji, krzesany na rozpoczęcie stał się jego symbolem. Obchody święta rozpoczynały się wraz ze zniknięciem ostatnich promieni słońca. Uroczyste krzesano ognie i rozpalano wielkie ogniska. Płomień oświecał zebranych, a jego żar oczyszczał i odganiał złe moce. Młodzież skakała przez ogniska, puszczano na wodę wianki plecione z wonnych ziół i tańczono przy dźwiękach ludowych piosenek. Starsi przyprowadzali zwierzęta, obmywali je wodą i ogrzewali ogniem, miało to uchronić je przed chorobami i urokami. W tę noc ponoć raz na sto lat zakwitał kwiat paproci. Legenda głosi, że kto go znajdzie, będzie szczęśliwy do końca życia, nigdy nie zabraknie mu pieniędzy i zdrowia. Nie jeden młodzieniec wyruszał na poszukiwania, nie jeden błądził w gęstwinie leśnej, nikomu jednak nie udało się go zobaczyć. Przecież wiadomo, że paprocie nie kwitną. Niepowodzenie tłumaczono również nieumiejętnym szukaniem, niewystarczającą czystością serca, ale najczęściej mawiano, że nie w lesie go szukać trzeba, a w sercu.

Wianki w Zebrzydowicach

Zgodnie z tradycją, także w tym roku, w pierwszy weekend lipca, na placu zamkowym w Zebrzydowicach odbyły się „Wianki”. Jest to impreza, która już dawno wpisała się w kalendarz kulturalny Zebrzydowic. Również w tym roku



wszyscy uczestnicy imprezy na czele z zespołem „Nadolzianie”, ze śpiewem na ustach i pochodnią w ręku utworzyli korowód i przemaszewowali nad pobliskimi stawami. Tam każda z dziewcząt miała możliwość, zgodnie ze starym zwyczajem, puścić swój wianek. Gdy wodowanie wianków zakończyło się, rozpoczęła się kolejna atrakcja wieczoru - pokaz sztucznych ogni, który został nagrodzony gromkimi brawami. Wspaniale rozbłyskujące fajerwerki mogli podziwiać wszyscy mieszkańcy regionu. Po pokazie, puszczaniu wianków,

nastąpiło losowanie nagród dla osób które zakupiły wianek. Szczęśliwcy zostali obdarowani „smacznymi” nagrodami.

Dla panów został zorganizowany konkurs picia piwa przez słomkę, który wzbudził wiele emocji. Rywalizacja była ogromna, zwycięzca został nagrodzony przez Bracki Browar Zamkowy w Cieszynie. Przez całą noc do tańca przygrywały dwa zespoły „Czarne Denty” z Boryni oraz „Eden” z Pawłowic. Zabawa trwała do „białego” rana.

Na drugi dzień przygotowano festyn, którego główną częścią był I Festiwal Piosenki Dziecięcej i Młodzieżowej pt. **Mikrofon dla Wszystkich**. Festiwal okazał się strzałem w przysłowiową dziesiątkę. Amfiteatr był zapelniony, a zarówno uczestnicy, jak i widzowie bawili się wspaniale. Wszyscy występujący nagradzani byli brawami. Jury w swoim werdykcie podkreślało wysoki poziom występujących dzieci. Jak na prawdziwy Festiwal przystało muszę być zwycięzcy, i oto Jury w składzie adiunkt Jadwiga Sikora, mgr Jolanta Jabłońska oraz p. Urszula Wierzgoń wytypowały następujące osoby: grupa młodsza: I miejsce – Wojciech Węglarzy, II miejsce – Justyna Witosz, Aneta Witosz, III miejsce – Aleksandra Witosz, Karolina Król; wyróżnienie: Marta Kondziołka; grupa starsza: I miejsce – Natalia Bukowska, II miejsce – Daria Wawrzyczek, III miejsce – Beata Niestój; wyróżnienie: Justyna Grygierek, wyróżnienie: Justyna Juszyńska, wyróżnienie za muzykę: Kamil Szopa, Mateusz Czaja, Maksymilian Czaja.

W czasie trwania Wianków odbył się również turniej siatkówki,



którym zakończył się zwycięstwem drużyny „PIEKARNI-Zebrzydowice”. Kolejne miejsca zajęły: „ALBUD- Zebrzydowice”, „Gmina Zebrzydowice”, „Ministranci”. Po festiwalu rozpoczęła się zabawa taneczna w czasie trwania której przygrywał zespół muzyczny. Zabawa zakończyła się o północy.

Manifestowanie pradawnych świąt rodzimych staje się czymś więcej niż tylko okazją do zabawy przy wspólnym ognisku. To pewien symbol niezależnej myśli i ukłon w kierunku przeniesionych przez pokolenia naszych przodków wartości niosących w sobie szacunek dla człowieka i natury. To wreszcie szansa na „powrót do korzeni”, sięgnięcia do źródła naszej mentalności, tak potrzebnego do zrozumienia pojęcia wspólnoty rodzinnej, rodowej, czy nawet narodowej. Jest wspaniałą okazją do wspólnego poszukiwania nowych dróg w przyszłość, ale z zachowaniem tego, co najlepsze w naszej burzliwej historii.

ZAPRASZAMY NA IMPREZY

MARKLOWICE GÓRNE - FESTYN SPORTOWY ☛ Zarząd UGKS Sokół zaprasza na festyn sportowy, który odbędzie się **31 lipca** na boisku sportowym w Markłowicach Górnych. Od 13.00 do 15.00 mecz piłki nożnej drużyny Żaków i Juniorów, od 15.00 do 17.00 mecz Oldboye - OSP Markłowice Górne. O godzinie 18.00 zabawa taneczna przy OSP Markłowice Górne. Gra zespół Franc & Willi.

ZEBRZYDOWICE - LA MIRAGE - OTWARCIE OBIEKTÓW SPORTOWYCH

☛ W niedzielę, **1 sierpnia (początek godz. 9.00)** odbędzie się turniej siatkówki plażowej, turniej tenisa ziemnego oraz festyn. Impreza ta jest związana z otwarciem kompleksu sportowego przy restauracji La Mirage, na który składają się oświetlone korty tenisowe, boisko do siatkówki plażowej i boisko do kometki. Jest tam także plac zabaw dla dzieci.

KOŃCZYCE MAŁE - VIVA IL CANTO NA ZAMKU ☛ „Miłość to niebo na ziemi...” - gala operetkowa - pod takim tytułem organizatorzy, tj. Stowarzyszenie Miłośników Muzyki „Viva il canto” Cieszyn oraz współorganizator GOK Zebrzydowice zapraszają na koncert Międzynarodowego Festiwalu „Viva il canto”, który odbędzie się dnia **22 sierpnia 2004 roku o godz. 19.00 na dziedzińcu zamku w Kończycach Małych**. Bilety w cenie 20 złotych od osoby do nabycia: w kasie Urzędu Gminy Zebrzydowice, w GOK Zebrzydowice - Zamek tel. 4693-334, w Filii Biblioteki w Kończycach Małych - Zamek tel. 4693-040 oraz świetlicy GOK w Kończycach Małych, w Domu Ludowym - Kaczyce - tel. 4693 - 893, w świetlicy Markłowice Górne - tel. 4692-907.

MARKLOWICE GÓRNE - DOŻYNKI ☛ Komitet Organizacyjny Gminnych Dożynek zaprasza na Gminne Dożynki, które odbędą się **29 sierpnia** w Markłowicach Górnych - w programie: po Mszy Św., przemarsz korowodu i zabawa dożynkowa k/remizy OSP.

**ZAKŁAD USŁUG ELEKTRYCZNYCH**

Antoni Tomala Jastrzębie Zdrój, ul. Żytnia 4a
tel. / fax. 471 07 66, kom. 0 604 110 073

Firma oferuje usługi w zakresie projektowania, nadzorowania i kierowania pracami elektrycznymi: kosztorysowanie, wykonawstwo sieci i instalacji, pomiary eksploatacyjne i inwestycyjne, naprawa i konserwacja sprzętu AGD.

Ponadto oferujemy usługi: roboty wysokościowe podnośnikiem RUTHMANN (zwyżka samochodowa do 13 m) oraz wykonywanie wszelkiego rodzaju wykopów koparko-ładowarką SOLAR 035.

Zamówienia należy kierować pod adres i numery telefonów jak wyżej. Ceny wynajmu i usług do uzgodnienia w siedzibie firmy.

*Firma przyjmie pracowników młodocianych
celem pobierania praktycznej nauki zawodu - elektryk.*

**ZAKŁAD ELEKTRO-INSTALACYJNY****LESZEK KOWALSKI**

Kaczyce, ul. Czereśniowa 14a,
tel./fax (032) 4693 906, 0502 670 542

wykonuje usługi w zakresie:

- MONTAŻ, NAPRAWA INSTALACJI ELEKTRYCZNYCH ORAZ PRZYŁĄCZY
- MONTAŻ INSTALACJI DOMOFONOWYCH I ODGROMOWYCH
- POMIARY ELEKTRYCZNE, POMIARY NATĘŻENIA OŚWIETLANIA
- ROBOTY WYSOKOŚCIOWE PODNOŚNIKIEM (ZWYŻKA SAMOCHODOWA)

SAMOCHODOWA MYJNIA RĘCZNA

ZEBRZYDOWICE
ul. Kochanowskiego 46
tel. 478 03 77

zapraszamy:
pon.-pt. 9-17
sobota 8-16

MYJNIA RĘCZNA

Oferuje:

- profesjonalne usługi mycia samochodów urządzeniami firmy Karcher,
- pranie tapicerki oraz dywanów w domu klienta,
- atrakcyjne ceny usług /mycie już od 9zł/
- wysoką jakość świadczonych usług,
- wystawiamy faktury VAT dla firm,



Firma Komputerowa

"KRYSKOMP"

KLUB INTERNETOWY

Usługi Ksero
Czynne 12-18:00
po 10:00 wstęp do ksero

AMD AELON XP2800+ BOX
VIA KT600-L
DDR 256MB PC400
HDD 80GB / 7200rpm
SVGA GxPvV FX5200 128MB
Nagrywarka DVD-RW
Muzyczny 6 kanałowy
Karta Sieciowa 10/100Mbps
FDD 1.44MB 3.5"
Obrotowa MIDI
Klawiatura, Myś A4Tech
Główny
System operacyjny Mandrake
Linux 9.2
10 RAT po 235 zł

AMD DURON1800 BOX
VIA PSB 333MHz KAGP 8xUSB
DDR 128MB PC333
HDD 80GB / 7200rpm
SVGA VIA S3 ProSavage8t
Nagrywarka CD-RW 52/32/52
Muzyczny 6 kanałowy
Karta Sieciowa 10/100Mbps
FDD 1.44MB 3.5"
Obrotowa MIDI
Klawiatura, Myś A4Tech
Główny
System operacyjny Mandrake
Linux 9.2
10 RAT po 150 zł

43-417 Kaczyce Sobieskiego 4 - PAWŁON HANDLOWY, telefon 603850134

**USŁUGI GEODEZYJNE**

Geo-Pel, Erhard Pelucha i Michał Pelucha
43-400 Cieszyn, ul. Sienkiewicza 9
tel. 33 852 29 07, 0603 366 534

Przyjmowanie zleceń: Cieszyn w godz. 7.00 - 20.00

Biuro Przyjęć
Urząd Gminy Zebrzydowice
tel. (032) 469 33 07
wtorek i piątek
od 9.00-13.00

Poleca usługi w zakresie

- podziały nieruchomości
- wznowienia granic
- pomiary do celów projektowych
- pomiary powykonawcze budynków wraz z przyłączami

**GEOMAT - LOKUS**
PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUGOWE

mgr inż. Marian Matusiak
Bielsko-Biała, ul. Aleksandrowicka 38A
tel./fax (033) 815 74 61

PRZYJMOWANIE STRON (ZLECEŃ)
W SALI SESYJNEJ

URZĘDU GMINY W ZEBRZYDOWICACH
W KAŻDY PONIEDZIAŁEK OD 9.00 - 14.00

✦ USŁUGI GEODEZYJNE

- Podziały nieruchomości
- Rozgraniczenia
- Tyczenia budynków
- Pomiary inwentaryzacyjne ciągów i przyłączy:
- gazu
- wody
- kabli eNN
- kanalizacji.
- Aktualizacja map do celów projektowych
- Pomiary sytuacyjno-wysokościowe

Podstawowe zasady ruchu granicznego Co na granicach po wejściu do Unii?

☛ Po 1 maja 2004 r., tj. po wstąpieniu Polski do Unii Europejskiej, przekraczanie granicy państwowej w dalszym ciągu dozwolone jest tylko w wyznaczonych przejściach granicznych, stosownie do ich statusu określonego w dwustronnych umowach granicznych. Status ten określa dozwolony rodzaj ruchu granicznego oraz rodzaj środka transportu, którym można przekraczać granicę w danym przejściu granicznym. Informacje w tym zakresie można uzyskać w Urzędach Wojewódzkich i w granicznych placówkach kontrolnych SG.

☛ Do przekraczania granic i wjazdu do państw członkowskich Unii Europejskiej zarówno starej „15”, jak i do 9 nowo przystępujących krajów oraz państw Europejskiego Obszaru Gospodarczego (Lichtenstein, Norwegia, Islandia), a także Konfederacji Szwajcarskiej uprawniają następujące dokumenty: paszport (zarówno w okładkach koloru granatowego - starszej edycji, jak i w okładkach koloru bordowego) lub dowód osobisty (zarówno nowego, jak i starego wzoru „książeczkowy”). Posiadacze dowodów starego wzoru winni jednak zwrócić uwagę na jego stan - zaleca się jego wymianę, jeżeli jest zniszczony lub zawiera zdjęcie (często sprzed wielu lat), które nie pozwala stwierdzić tożsamości osoby.

☛ Obywatele polscy, którym (na podstawie decyzji Sądu) odmówiono wydania paszportu lub unieważniono paszport, mogą, przekraczać granicę - do UE na podstawie dowodów osobistych. Organa graniczne nie będą zezwalały na wyjazd takich osób tylko w przypadku wydania przez Sąd decyzji o zakazie opuszczania kraju.

☛ Nie przewiduje się w najbliższym czasie wymiany paszportów - paszporty w okładkach w kolorze bordowym (wydawane od 2001 r.) spełniają wszelkie wymogi Unii Europejskiej w zakresie poziomu zabezpieczenia tego dokumentu przed fałszerstwem. Nie przewiduje się także opatrzenia tego paszportu napisem. Unia Europejska lub innymi symbolami unijnymi.

☛ Nie istnieje dokument określany jako „Paszport Europejski”, który posiadałby ponadnarodowy charakter. Art. 17 Traktatu Wspólnot Europejskich ustanawia obywatelstwo unijne dla obywateli kraju członkowskiego. Jest ono zatem uzależnione od posiadania obywatelstwa kraju członkowskiego UE (nie jest prawem samym w sobie).

☛ Przekraczanie granicy do krajów UE przez dzieci możliwe jest na podstawie paszportu lub dowodu osobistego. Uchwalona w dniu 16 kwietnia 2004 r. znowelizowana Ustawa o ewidencji ludności i dowodach osobistych przewiduje możliwość wydania dowodu osobistego dzieciom poniżej 13 roku życia. Warunkiem wydania dowodu dla małoletniego jest zgodne pisemne oświadczenie obojga rodziców złożone w obecności urzędnika. Granicę do państw UE mogą również przekraczać dzieci (do 16 roku życia) wpisane do dowodu osobistego rodzica (dokumenty „książeczkowe”, starego wzoru) lub jego paszportu i w jego towarzystwie. Rodzic, który chce zapobiec wywiezieniu dziecka bez jego zgody winien zwrócić się do Sądu Rodzinnego i Nieletnich o wydanie stosownego postanowienia.

☛ Przekraczanie granicy w przejściach na szlakach turystycznych (po 1 maja br.) zarówno przez obywateli RP, jak i ob. UE/EOG odbywać się będzie na podstawie dowodów osobistych lub paszportów. Nie można jednak przekraczać granicy w dowolnym miejscu, a tylko w miejscach wskazanych (oznaczonych) jako przejścia turystyczne.

☛ Od 1 maja 2004 r. po państwach UE, EOG i Szwajcarii polscy kierowcy mogą podróżować bez „Zielonej Karty”. Wystarczy polski dokument zawarcia umowy ubezpieczenia komunikacyjnego OC. Posiadanie nowego wzoru polskiej tablicy rejestracyjnej pojazdu zwalnia od obowiązku oznaczania pojazdu naklejką „PL”, posiadaczy starych tablic rejestracyjnych (czarnych) nadal obowiązuje to oznaczenie. Polskie prawo jazdy (zarówno nowego, jak i starego wzoru) uprawnia, do prowadzenia pojazdu we wszystkich państwach UE i zachowuje ważność do daty w nim określonej. Możliwe będzie użytkowanie w Polsce (przez obywatela RP) pojazdu zarejestrowanego na terytorium innego państwa członkowskiego UE oraz kierowanie przez obywatela polskiego pojazdu zarejestrowanego w jednym z państw UE na terytorium innych państw UE. *cdn.*

Dowody osobiste - ważne informacje

☛ W tym roku należy wymienić wszystkie dowody osobiste wydane w latach 1973–1980. ☛ Od 1 maja br. na uzasadniony wniosek rodziców lub opiekunów prawnych istnieje możliwość wyrobienia dowodu osobistego dla dzieci, które nie ukończyły 13 roku życia. Do czasu zainstalowania w organie gminy nowego oprogramowania umożliwiającego obsługę takich wniosków dowodowych jesteśmy zmuszeni wysyłać je do Warszawy drogą pocztową. Dlatego okres oczekiwania na nowy dowód osobisty może wydłużyć się do 2 miesięcy. Wyrobienie dowodu osobistego dla dzieci,

które nie ukończyły 13 roku życia wymaga stanowiennictwa dziecka oraz obojga rodziców.

Przypominamy ☛ Złożenie wniosku o wydanie dowodu osobistego wymaga osobiste go stawiennictwa wnioskodawcy. Do wniosku należy dołączyć: dwie aktualne fotografie, odpis skrócony aktu urodzenia (dotyczy to osób stanu wolnego) lub odpis skrócony aktu małżeństwa (jeżeli urodzenie lub ślub był zawierany poza gminą Zebrzydowice), na żądanie organu gminy – poświadczenie obywatelstwa polskiego. Za wydanie dowodu osobistego pobiera się opłatę w wysokości 30 zł. Wnioski należy składać w biurze nr 17 w godzinach pracy Urzędu Gminy.

Gdy otrzymasz nowy dowód - aktualizacja danych ☛ Naczelnik Urzędu Skarbowego w Cieszynie informuje, że z dniem 1 lipca 2004 r. wprowadzono zmiany do art. 9 ustawy z dnia 13 października 1995 r. o zasadach ewidencji i identyfikacji podatników (Dz. U. Nr 142, poz. 702 z późn. zm.).

Zgodnie z wprowadzoną zmianą podatnicy podatku dochodowego od osób fizycznych, dla których płatnikiem jest organ emerytalny lub rentowy mogą dokonać zgłoszenia aktualizacyjnego za pośrednictwem tego płatnika. Płatnik jest obowiązany przekazać zgłoszenie naczelnikowi urzędu skarbowego właściwemu dla podatnika w terminie 7 dni od dnia złożenia przez podatnika tego zgłoszenia.

Podatnicy podatku dochodowego od osób fizycznych nieprowadzący działalności gospodarczej, dla których obowiązek aktualizowania danych wynika z faktu otrzymania dowodu osobistego, mogą dokonać zgłoszenia aktualizacyjnego za pośrednictwem organu wydającego dowód osobisty. Organ ten obowiązany jest do poinformowania podatnika o obowiązku złożenia zgłoszenia aktualizacyjnego oraz do przekazania zgłoszenia naczelnikowi urzędu skarbowego właściwemu dla podatnika w terminie 7 dni od dnia złożenia przez podatnika tego zgłoszenia.

Podatnicy nieprowadzący działalności gospodarczej, po uzyskaniu nowego dowodu osobistego, w urzędzie wydającym dowód osobisty, uzyskują: informację o obowiązku złożenia aktualizującego, formularz zgłoszenia aktualizacyjnego NIP-3, możliwość pozostawienia w tym urzędzie wypełnionego formularza.

Dzięki temu podatnik, który będzie chciał z takiej możliwości skorzystać, nie będzie musiał sam przekazać zgłoszenia do urzędu skarbowego i ponosić ewentualnych kosztów wysyłki, gdyż obowiązek przekazania do urzędu skarbowego, wypełnionego zgłoszenia aktualizacyjnego, spoczywać będzie na urzędzie wydającym dowód osobisty, czyli na Urzędzie Gminy.

PO WYBORACH DO EUROPARlamentu

Wybory uzupełniające do Senatu - 12 września

● **Postanowienie Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej z dnia 5 lipca 2004 r. w sprawie zarządzenia wyborów uzupełniających do Senatu Rzeczypospolitej Polskiej**

Na podstawie art. 215 ust. 1 ustawy z dnia 12 kwietnia 2001 r. – Ordynacja wyborcza do Sejmu Rzeczypospolitej Polskiej i do Senatu Rzeczypospolitej Polskiej w związku z postanowieniami Marszałka Senatu Rzeczypospolitej Polskiej z dnia 16 czerwca 2004 r. w sprawie stwierdzenia wygaśnięcia mandatów: senator Grażyny Staniszewskiej wybranej w okręgu wyborczym Nr 26.

§ 1 Zarządzam wybory uzupełniające: (...) W województwie śląskim w okręgu wyborczym Nr 26 obejmującym obszary powiatów: bielski, cieszyński, pszczyński i żywiecki oraz miasta na prawach powiatu Bielsko-Biała, z siedzibą Okręgowej Komisji Wyborczej w Bielsku-Białej,

§ 2 Datę wyborów wyznaczam na niedzielę dnia 12 września 2004 r.

§ 3 Dni, w których upływają terminy wykonania czynności wyborczych, określa kalendarz wyborczy, stanowiący załącznik do niniejszego postanowienia.

§ 4 Postanowienie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

● **Kalendarz wyborczy dla wyborów uzupełniających do Senatu Rzeczypospolitej Polskiej w dniu 12 września 2004 r. w województwach: (...), śląskim w okręgu wyborczym Nr 26 z siedzibą Okręgowej Komisji Wyborczej w Bielsku-Białej - wyciąg**

do dnia 13 sierpnia 2004 r. – podanie do publicznej wiadomości informacji o granicach i numerach obwodów głosowania oraz siedzibach obwodowych komisji wyborczych oraz zgłaszanie kandydatów do obwodowych komisji wyborczych przez pełnomocników wyborczych **do dnia 22 sierpnia 2004 r.** – powołanie przez wójtów lub burmistrzów (prezydentów miast) obwodowych komisji wyborczych

do dnia 2 września 2004 r. – składanie wniosków przez wyborców przebywających czasowo na obszarze gminy lub wyborców nigdzie niezamieszkałych o dopisanie do spisu wyborców oraz składanie wniosków przez wyborców niepełnosprawnych o dopisanie ich do spisu w wybranym obwodzie głosowania na obszarze gminy właściwej ze względu na miejsce stałego zamieszkania, a także podanie przez okręgowe komisje wyborcze, w formie obwieszczenia, informacji o zarejestrowanych kandydatach na senatorów.



NAJBARDZIEJ NIEZAWODNA MARKA SAMOCHODU

TOYOTA YARIS - 38.600
NOWA TOYOTA COROLLA - 56.000
TOYOTA AVENSIS - 75.100
W sprzedaży Land Cruiser 120



AUTORYZOWANA STACJA DEALERSKA TOYOTA KONSEK
44-203 Rybnik, ul. Prosta 100
tel. (032) 432 90 40, fax (032) 432 90 66

Stacja kontroli pojazdów wszystkich marek od 3,5 t, wysokość 4 m
oraz pojazdów zasilanych gazem i motocykli

**AUTO-TEST
A. KOPIEC**



Zebrzydowice
ul. Słowackiego 59
tel. 46-93-405



- GEOMETRIA KÓŁ
- REGULACJA ŚWIETEL
- SERWIS OGUMIENIA
- WYWAŻANIE KÓŁ
- SPRZEDAŻ OPON:
- OPONY NOWE I BIEŻNIKOWANE
- OBRĘCZE KÓŁ NOWE

SERWIS ROWEROWY



- CZĘŚCI ZAMIENNE
- NAPRAWY



KONSEK JANUSZ, KONSEK EWA - spółka jawna
PRODUCENT OKIEN I DRZWI

Dlatego wybrałem
sprawdzone okna



NOWOŚĆ!
PROFIL
PIĘCIOKOMOROWY



SYSTEMY
OKIENNE

ŻORY

tel./fax 434 21 64



RYBNIK

tel./fax 422 49 92

JASTRZĘBIE ZDRÓJ

tel./fax 473 75 43

SOSNOWIEC

tel./fax 266 65 18

WODZISŁAW ŚLĄSKI

tel./fax 455 28 59

RACIBÓRZ

tel./fax 415 22 48

PSZCZYNA

tel./fax 212 86 48

GLIWICE

tel./fax 238 90 22

**SATYSFAKCJA, KTÓREJ
NIE DA CI KONKURENCJA**

Pro-Admini

- usługi projektowe
/budynki mieszkalne, adaptacje,
rozbudowy, modernizacje, przyłącza/
- kosztorysowanie, nadzór budowlany
- licencjonowane zarządzanie
nieruchomościami dla wspólnot
mieszkaniowych
- usługi kserograficzne

- * zapewniamy fachowość
- * konkurencyjne ceny

Zebrzydowice, ul. Dworcowa 11
(przy dworcu PKP)
tel. (032) 478 03 79
e-mail: pro-admini@go2.pl

Jalum - Janusz Mokry - Ubezpieczenia:

domów, firm, na życie, OC rolne, Zielona Karta i inne;
OC samochodów według pojemności silnika cm³:

do 900	od 144,00 zł
od 901-1250	od 207,00 zł
od 1250-1300	od 248,00 zł
od 1300-1500	od 264,00 zł
od 1501-1800	od 299,00 zł
od 1801-2000	od 327,00 zł
pow. 2000	od 361,00 zł

przy zniżce 60% za bezszkodową jazdę

Pakiety OC, AC, NW od 4,6 % wartości samochodu.

Zapraszamy do naszych biur:

Zebrzydowice ul. Janusza 6 (budynek Gminy) tel. 469 34 87	Cieszyn ul. Hajduka 17 (SM Cieszyńianka) tel. 858 21 71 Kom. 0-502 092 691	Pawłowice ul. Górnicza (obok Leader Price) tel. 449 92 99
---	---	---

POGOTOWIE WODNO-KANALIZACYJNE

INFORMACJE O AWARIACH SIECI: OD 8.00-14.00 POD NR TEL. 469 20 31, A POZA TYMI GODZINAMI POD TEL. 469 35 22 - PPUH „Arkmo”

bielmot

SPUM, Cieszyn, ul. Filasiewicza 2
tel. (033) 8522 605

Zakład czynny: od 7.00 do 20.00, w soboty od 7.00 do 14.00

PRZEGLĄDY TECHNICZNE
samochodów osob. i dostawczych do 3,5 t

Sklep - części zamienne: Fiat 126, 125, Polonez, Nysa, Żuk, Lublin

Auto-Diagnostyka-Serwis

inż. Waldemar Torbicki

Geometria kół
Serwis ogumienia
Regulacja świateł
Elektromechanika
Naprawy



Kończyce Małe
ul. Botaniczna 10a

tel. (032) 469 25 05
tel. kom. 0501 520 144

BEZPIECZNE WAKACJE

● Okres wakacyjny to dla wielu osób czas relaksu i wypoczynku. Nie mniej jednak w okresie tym występują specyficzne zagrożenia i niebezpieczeństwa. Wychodząc na przeciw tym zagrożeniom Policja w czasie wakacji prowadzi wzorem ubiegłych lat akcję „Bezpieczne Wakacje”. Dlatego też w trosce o bezpieczeństwo naszych dzieci i młodzieży monitorujemy nielegalne kąpieliska, przypominając jednocześnie o zakazach kąpieli w miejscach niedozwolonych. Nasilone zostały kontrole punktów sprzedaży alkoholu (bary, dyskoteki itp.), tak aby młodzież nie miała do niego dostępu. mając na uwadze bezpieczny wypoczynek dzieci i młodzieży kontrolujemy boiska przyszkolne, miejsca gromadzenia się młodych osób. Informuję przy tej okazji, iż z całą stanowczością i konsekwencją będziemy żądać od rodziców wzmożenia nadzoru w związku z zagrożeniami demoralizacją i przestępczością ich dzieci, którego przejawami jest używanie alkoholu lub innych środków w celu wprowadzenia się w stan odurzenia.

● Dorosłym przypominamy o zabezpieczeniu swoich domów i mieszkań przed wyjazdem na urlop. Zaufany i czujny sąsiad czasem więcej zdziała niż drogi system alarmowy.

● Kierownikom zwracamy uwagę na przestrzeganie przepisów ruchu drogowego i porządkowych obowiązujących w rejonach zbiorników wodnych oraz kompleksów leśnych. Użytkownikom motorów zaś przypominamy o zachowaniu zasad bezpieczeństwa na drogach. Przestrzegamy, że jazda niektórych z nich stanowi ogromną uciążliwość dla mieszkańców i narusza elementarne zasady bezpieczeństwa ruchu drogowego stanowiąc zagrożenie dla innych uczestników ruchu drogowego.

Komendant KP Zebrzydowice, kom. R. Kamiński

Bądź bardziej bezpieczny

Do podstawowych zadań władz samorządowych należy, między innymi, ostrzeganie i alarmowanie ludności w przypadku zagrożenia. **Ostrzeganie** – polega na przekazywaniu informacji o zagrożeniu. **Uprowadzenie** – polega na rozpowszechnianiu informacji o groźącym niebezpieczeństwie. Informacje te przekazuje się z odpowiednim wyprzedzeniem w postaci komunikatów. **Alarmowanie** – polega na rozpowszechnianiu ustalonych sygnałów lub komunikatów o bezpośrednim niebezpieczeństwie.

Do ogłaszania (odwoływania) alarmów wykorzystuje się następujące środki techniczne: syreny alarmowe, centralne oraz regionalne rozgłoszenie radiowe i telewizyjne, radiowęzły, syreny nie włączone do systemów alarmowych i inne źródła sygnałów akustycznych i optycznych (dzwony, gongi, buczki, urządzenia sygnalizacji świetlnej itp.). W naszej gminie do ostrzegania i alarmowania o zagrożeniach służą głównie syreny zamontowane na budynkach OSP. Syreny te są podłączone do centralnego systemu alarmowania i mogą być włączone przez centralę powiatową indywidualnie, wszystkie jednocześnie lub też ręcznie w OSP. **Podstawowym sygnałem na wypadek zagrożenia jest dźwięk ciągły trwający 3 minuty nie poprzedzony innym sygnałem.** Poniżej podajemy tabelkę z rodzajami alarmu, sposobem ogłaszania i zasadami postępowania.

Obrona cywilna

SYGNAŁY ALARMOWANIA I ZASADY POSTĘPOWANIA NA WYPADEK ALARMU (OSTRZEŻENIA)

rodzaj alarmu	sposób ogłaszania	zasady postępowania
Ostrzeżenie na wypadek zagrożenia w czasie pokoju	Syreną alarmową dźwięk ciągły trwający 3 minuty nie poprzedzony innym sygnałem	Po usłyszeniu sygnału należy niezwłocznie włączyć lokalne środki masowego przekazu i ściśle wykonywać polecenie przekazywane przez spikera
Alarm powietrzny	Syreną alarmową dźwięk modulujący trwający 3 minuty w środkach masowego przekazu ogłoszenie słowne	Po usłyszeniu sygnału należy wykonać przedsięwzięcia związane z zaciemnieniem i wygaszeniem oświetlenia, a następnie udać się do schronu (ukrycia).
Alarm o skażeniach	Syreną alarmową dźwięk trwający 10 sekund powtarzany co 15 sekund przez 3 minuty - w środkach masowego przekazu ogłoszenie słowne	Po usłyszeniu sygnału należy: zabezpieczyć się w indywidualne środki ochrony przed skażeniami, w miarę możliwości zabezpieczyć żywność i wodę przed skażeniami, udać się do ukrycia lub ewakuować się według wskazań gminy lub ściśle wykonywać polecenia przekazywane przez środki masowego przekazu (łącznie).
Uprowadzenie o zagrożeniu skażeniami	W środkach masowego przekazu lub środkami łączności ogłoszenie słowne określające czas skażenia i rodzaj środka	Ściśle wykonywać polecenia ogłaszającego lub jak wyżej

Odwołanie alarmu - Dźwięk ciągły trwający 3 minuty

Tak (się) trzymać !

Jak pisaliśmy w poprzednim numerze WzP, 27 czerwca na osiedlu Delowanik w Zebrzydowicach mieszkańcy zorganizowali festyn sportowy, który odbył się na wykonanym społecznie obiekcie sportowo-rekreacyjnym przy ulicy Okrężnej.

W ramach festynu przeprowadzono rozgrywkę dla dzieci, turniej siatkówki (zwyciężyła drużyna Piekarni „Zebrzydowice”) oraz turniej piłki nożnej (wygrał go „Delowanik”). Zabawę zakończono wspólnym piknikiem z piwem i dymkami (były też ciasta, ciastka i inne przysmaki). Wesoła impreza przeciągnęła się do późnego wieczora.

Jak zaznaczyliśmy na wstępie sam obiekt, jak i zorganizowana impreza są wynikiem wspólnego działania mieszkańców „Delowanika”. Szczególnie zaangażowani w pracę byli: Andrzej Kowal, Janusz i Ireneusz Sacha, Janusz Gabzdyl, Tomasz Piguła, Aleksander Burkoń, a sam pomysł zagospodarowania terenu pochodzi od Kazimierza Grygierki i Leona Kopca.

W ramach wykonanych prac, obok już istniejącego boiska do piłki nożnej, zbudowano ogrodzone boisko do siatkówki, piaskownicę i miejsce na grila (w planie są korty tenisowe i boisko do koszykówki). Społeczną inicjatywę poparły władze samorządowe - obiekt znajduje się na gruntach komunalnych, a gmina przekazała część potrzebnych materiałów.

Sam festyn nie odbyłby się z kolei bez zaangażowania mieszkanki Delowanika. Dymfoki i ciasta przygotowały: Alina Szczygiel, Wanda Kopiec, Ewa Gabzdyl, Zofia Brzóska, Mariola Bednarczyk, Anna Utikal i Alina Piguła. Mocno zaangażowali się też p. Helis, a Wioletta Dandyk prowadziła podczas festynu zajęcia dla dzieci.

Może wspólne, zgodne działanie mieszkańców „Delowanika”, będzie przykładem dla innych „dzielnic” naszej gminy jako sposób na zabawę i zrobienie czegoś „dla siebie”. M. Ślęk

WIADOMOŚCI WĘDKARSKIE

☛ W dniu 26.06.2004 r. na stawie Zamkowym w Kończycach Małych w godz. od 15.00–18.00 odbyły się „zawody szaławikowo-gruntowe aktyw- wu”, w których startowało 30 najbardziej zaangażowanych na rzecz koła członków i zaproszonych gości. We wspólnej zabawie wzięli udział Wójt Gminy, Przewodniczący Rady, Radni, Komendant Powiatowej Straży Wędkarskiej. I miejsce zajął Krzysztof Kłopeć - 5650 pkt., II miejsce Ignacy Redko - 3650 pkt., III miejsce Jan Orel - 1950 pkt. Nagrodami był sprzęt wędkarski. Zawody zakończone zostały wspólnym grillowaniem.

☛ W dniu 4.07.2004 r. od godz. 9.00–12.00 na stawie Młyńszczok nasze koło było gospodarzem powiatowym szaławikowych zawodów straż- ników wędkarskich „O Puchar Komendanta Powiatowego SSR”, w których wzięło udział 31 strażników z Kół wędkarskich naszego powiatu. I miejsce zajął Waw- rzyniec Ochman z Koła Strumień - 2550 pkt., II - Janusz Grzonka - Koło Zebrzydowice - 1200 pkt., III - Kazimierz Peroutka - Koło Zebrzydowice - 950 pkt., IV - Adam Wiczorek - Koło Zebrzydowice - 900 pkt., V - Krzysztof Nauszczyk - Koło Pogwizdów - 550 pkt., VI - Dariusz Stawarczyk - Koło Zebrzydowice - 400 pkt. Puchar i nagrody wręczył Komendant Powiatowej Straży Wędkarskiej Wacław Santarius.

☛ W dniu 10.07.2004 r. od godz. 20.00–5.00 na stawie Młyńsz- czok odbyły się nocne zawody szaławikowo-gruntowe w których wzięło udział 61 zawodników z naszego Koła. I miejsce zajął Marian Sadlik - 20100 pkt., II miejsce - Andrzej Kopel - 13800 pkt., III miejsce - Czesław Górecki - 6050 pkt. Zwycięzca złowił 13 karpia o wadze 20, 1 kg. Największego karpia 72 cm i 8, 2 kg złowił Andrzej Kopel. Nagrodami były dyplomy i sprzęt wędkarski.

☛ Zapraszamy na następne zawody „O Puchar Władysława Pigu- ty” na stawie Zamkowym w Kończycach Małych w dniu 1.08.2004 r. o godz. 17.00 - zbiórka zawodników o godz. 16.00.

Sekretarz Koła Władysław Żyłka



**PRZEDSIĘBIORSTWO
USŁUG MIERNICZYCH
"GEOPLAN" - Cieszyn**

43-400 Cieszyn, ul. Bobrecka 1
tel. (0-33) 852-14-11

PRACOWNIA GEODEZYJNA W ZEBRZYDOWICACH

**STRONY PRZYJMOWANE SĄ W ŚRODY
OD GODZ. 9.00 DO 12.00
W SALI SESYJNEJ URZĘDU GMINY**

**OFERUJEMY PEŁNY ZAKRES
USŁUG GEODEZYJNYCH
- ZAPEWNIAMY SOLIDNOŚĆ
I TERMINOWOŚĆ
WYKONYWANYCH USŁUG**

UBEZPIECZENIA

- Najtańsze oferty ubezpieczeń komunikacyjnych OC, AC
 - Ubezpieczenia majątkowe
 - FUNDUSZE EMERYTALNE II i III FILAR
- DO WYBORU OFERTY KILKU FIRM
MOŻLIWOŚĆ OBSŁUGI W DOMU KLIENTA**

JÓZEF KROCZEK

**ZEBRZYDOWICE, ul. PCK 33a (tel. 469 33 40)
tel. kom. 0607 76 45 45**

Atlantic - Delbana - Tissot - Cyma - Lanco - Omega

ZEGARMISTRZ

SPRZEDAŻ - NAPRAWA

AUTORYZOWANY SERWIS ZEGARKÓW SZWAJCARSKICH

- skup zegarów podłogowych, ściennych lub naręcznych
- kompleksowe naprawy zegarów antycznych (ściennych, podłogowych, szafkowych, naręcznych)

**ODDAJĄC STARY ZEGAR LUB ZEGAREK
OTRZYMASZ PRZY ZAKUPIE NOWEGO RABAT DO 20%**
Mistrz Janusz Rzepocki, Jastrzębie Zdrój
ul. Turystyczna 65 (blok 415) tel. 473 88 29, 0609 855 189
pon.-pt. 9.00-17.00, sob. 9.00-13.00

Orient - Seiko - Casio - Glashütte - Rolex - Breitling



SIEDZIBA:
ul. Cieszyńska 197
44-337 Jastrzębie Zdrój
tel: (0-32) 4718848,
fax: (0-32) 4709005

ODDZIAŁ:
ul. Kochanowskiego 61
43-410 Zebrzydowice
tel: (0-32) 4693523

BUDUJ DOM Z PSB

**Jako dystrybutor
najlepszych firm
gwarantujemy
wysoką jakość
i dobre ceny**

www.albud.wb.pl

www.grupapsb.com.pl

e-mail: biuro@albud.wb.pl

POLSKIE SKŁADY BUDOWLANE

Plan Gospodarki Odpadami dla Gminy Zebrzydowice Przed wszystkim nie śmieć

W nawiązaniu do publikacji w ostatnim numerze przedstawiamy zarysy projektu planu gospodarki odpadami dla Gminy Zebrzydowice. Plan został opracowany zgodnie z polityką ekologiczną państwa oraz uwzględnia zapisy zawarte w aktualnie obowiązujących aktach prawnych z zakresu gospodarki odpadami oraz w dokumentach nadrzędnych wobec planu gospodarki odpadami dla Gminy Zebrzydowice.

Opracowany plan obejmuje okres 2004–2007 z uwzględnieniem perspektywy długoterminowej do roku 2015 oraz określa cele nadrzędne polityki w zakresie gospodarowania odpadami, którymi są: zapobieganie powstawania odpadów, przy rozwiązywaniu problemu odpadów „u źródła”, odzyskanie surowców i ponowne wykorzystanie odpadów, bezpieczne dla środowiska końcowe unieszkodliwianie odpadów niewykorzystanych.

Warunkiem realizacji tych celów jest zmniejszenie materiału – i energochłonności produkcji (stosownie czystych technologii), wykorzystywanie alternatywnych odnawialnych źródeł energii, stosowanie analizy pełnego „cyklu życia, produktu (produkcji, transportu, opakowania, użytkowania, ewentualnego ponownego wykorzystania i unieszkodliwiania)”. W poszczególnych rozdziałach niniejszego opracowania przeprowadzono analizę stanu istniejącego gospodarowania odpadami na terenie Gminy Zebrzydowice oraz prognozę wytwarzania odpadów i kierunki działań zmierzające do uporządkowania gospodarki odpadami na terenie Gminy. Na dzień dzisiejszy plan znajduje się w fazie uzgodnień a przewidywany czas skierowania tego dokumentu pod obrady Rady Gminy Zebrzydowice, to sesja sierpniowa lub wrześniowa. Projekt planu jest dostępny do wglądu w Urzędzie Gminy.

UWAGA INWESTORZY! – Środki na inwestycje proekologiczne

Pieniądze na ekologię

Poniżej publikujemy drugą część cyklu przedstawiającego instytucje udzielające preferencyjne kredyty na inwestycje proekologiczne (także osobom fizycznym). Podajemy też zakresy przedsięwzięć jakie mogą być realizowane z użyciem oferowanych środków.

I. Pomoc udzielana przez Bank Ochrony Środowiska S.A. Oddział Operacyjny w Bielsku-Białej ul. Legionów 57, tel. 033/816-92-51, 53.

Kredyty ze środków WFOiGW na przedsięwzięcia z zakresu budowy systemów oczyszczających lub odprowadzających ścieki. a) **Przedmiot kredytowania:** Budowa oczyszczalni ścieków: przydomowe oczyszczalnie ścieków. Systemy odprowadzające ścieki: kanalizacja sanitarna, przykanaliki (podłączenia od budynków do kanalizacji sanitarnej). b) **Podmioty uprawnione do ubiegania się o kredyt:** osoby fizyczne, osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą, wspólnoty mieszkaniowe. c) **Warunki kredytowania:** oprocentowanie kredytu: stałe na poziomie 4% w stosunku rocznym; wysokość kredytu do 50% nakładów inwestycyjnych, lecz nie więcej niż 50 tys. zł; okres realizacji zadania – do 18 miesięcy od daty postawienia kredytu do dyspozycji kredytobiorcy; okres kredytowania – 10 lat; okres karencji w spłacie kapitału – do 12 miesięcy licząc od daty zakończenia zadania; odsetki – od kwoty aktualnego zadłużenia naliczane i spłacane w okresach miesięcznych; prowizja – 1% od kwoty kredytu; kredyt bez możliwości umorzenia. d) **Efekt rzeczowy i ekologiczny zadania:** przez efekt rzeczowy i ekologiczny rozumie się wykonanie zakresu rzeczowego określonego we wniosku o kredyt.

Kredyty ze środków NFOŚiGW z zakresu budowy małych i przydomowych oczyszczalni ścieków – LO3-1. a) **Przedmiot kredytowania:** zakup i instalacja oczyszczalni i podczyszczalni ścieków o przepustowości do 600 m³/d; zakup urządzeń w celu modernizacji istniejących oczyszczalni i podczyszczalni ścieków o przepustowości do 600 m³/d. b) **Podmioty uprawnione do ubiegania się o kredyt:** wszyscy ubiegający się. c) **Warunki kredytowania:** maksymalna kwota kredytu: 1 mln zł, nie więcej niż 90% kosztu przedsięwzięcia; maksymalny okres realizacji zadania do 18 miesięcy od daty postawienia przez bank kredytu do dyspozycji kredytobiorcy; okres karencji: spłata kredytu rozpocznie się w następnym miesiącu po zakończeniu zadania; oprocentowanie kredytu: 0, 4% stopy redyskontowej weksli, nie mniej niż 3% w stosunku rocznym; okres kredytowania – do 7 lat, nie dłużej niż do 31.12.2010 r. d) **Sposób potwierdzenia efektu:** sposób potwierdzenia efektu rzeczowego: dla osób fizycznych – oświadczenie kredytobiorcy o wykonaniu instalacji potwierdzone inspekcją pracownika banku; dla pozostałych podmiotów – protokół przekazania do użytkowania. Sposób potwierdzenia efektu ekologicznego: dla oczyszczalni o przepustowości do 5 m³/d – dokument gwarancji producenta oczyszczalni; dla oczyszczalni powyżej 5 m³/d – pozwolenie wodno-prawne na zrzut ścieków do odbiornika, opinia WIOS potwierdzająca spełnienie wymogów pozwolenia wodno-prawnego; dla podczyszczalni – opinia użytkownika sieci kanalizacyjnej. *cdn.*

Pocztą w nowej siedzibie

5 lipca br. nastąpiło otwarcie nowej siedziby urzędu pocztowego w Zebrzydowicach. Obecnie poczta znajduje się w wyremontowanych i przebudowanych pomieszczeniach parteru budynku Urzędu Gminy.

Otwarcia nowej placówki dokonał Dyrektor Rejonowego Urzędu Pracy w Bielsku-Białej p. Henryk Kornacki. W uroczystości uczestniczyli również Marek Bobula - zast. dyrektora RUP, Jan Chrzęszcz - zast. dyrektora RUP, Zofia Słonec - przewodnicząca Związku Zawodowego Pracowników Poczty, a także Wójt Gminy - Andrzej Kondziołka, Zastępca Wójta - Karol Sitek, Sekretarz Gminy - Piotr Fojcik, jak również zaangażowani w adaptację lokalu pracownicy. Naczelnik Urzędu Pocztowego - p. Danuta Sikora oprowadzając zaproszonych gości podkreśliła poprawę warunków obsługi klientów oraz warunków pracy pocztowców.



Awanse w Policji

Z okazji Święta Policji przypadającego na 24 lipca (data ta stanowi nawiązanie do ustawy z 1919 r., która powoływała po I wojnie światowej Policję Państwową) sześciu policjantów pełniących służbę w Komisariacie Policji w Zebrzydowicach zostało wyróżnionych nominacjami na wyższe stopnie służbowe. Awanse otrzymali: komisarz Robert Kamiński (komendant komisariatu), st. aspirant Remigiusz Lisowicz, st. aspirant Jacek Labzik, st. sierżant Mariusz Rygiel, st. sierżant Zbigniew Suchocki. Pierwszy swój awans otrzymał także pracujący od niedawna w komisariacie st. posterunkowy Przemysław Kwiczala. Warto też dodać, że w tym roku awans otrzymał również dzielnicowy rejonu Kaczyce – mł. aspirant Klaudiusz Wiczorek.

Od redakcji: Składamy serdeczne gratulacje awansowanym funkcjonariuszom, a Wszystkim Policjantom życzymy, z okazji święta, spokojnej pracy i satysfakcji z pełnionej dla bezpieczeństwa publicznego służby.

Dodatkowe pieniądze na remont szkoły podstawowej w Kaczychach

W lipcu Ministerstwo Edukacji Narodowej i Sportu pozytywnie rozpatrzyło wniosek złożony przez Gminę Zebrzydowice o zwiększenie subwencji oświatowej na wykonanie remontów szkoły podstawowej w Kaczychach (wymiana okien i malowanie, remont dachu na sali gimnastycznej). Otrzymano dodatkowo 41 tys. złotych. Pozyskane środki zostaną wykorzystane na wymianę okien, remont dachu oraz prace malarskie. Roboty zostaną wykonane po przeprowadzeniu wymaganych procedur przetargowych.

UWAGA PRZEDSIĘBIORCY! ☞ Zgodnie z nowelizacją Prawo działalności gospodarczej z dnia 14. 11. 2003 r., która weszła w życie 01.01.2004 r. **zgłoszenie o dokonanie wpisu do ewidencji działalności gospodarczej**, na podstawie art. 7b ust. 1 tej ustawy, **powinno zawierać:** oznaczenie przedsiębiorcy oraz jego numer ewidencyjny PESEL, o ile taki posiada; oznaczenie miejsca zamieszkania i adresu przedsiębiorcy a jeżeli stale wykonuje działalność poza miejscem zamieszkania również wskazanie tego miejsca i adresu zakładu głównego, oddziału lub innego miejsca, o którym mowa w art. 11 ust. 1; określenie przedmiotu wykonywanej działalności gospodarczej zgodnie z Polską Klasyfikacją Działalności (PKD); wskazanie daty rozpoczęcia działalności gospodarczej.

W związku z tym, iż dotychczasowe wpisy nie zawierały numeru PESEL oraz określenia przedmiotu działalności gospodarczej zgodnie z PKD, **przedsiębiorcy już wpisani do ewidencji działalności gospodarczej mają obowiązek (art. 8 w/w ustawy), w terminie 12 miesięcy od dnia wejścia w życie (tj. do 31.12.2004 r.), uzupełnić brakujące dane** pod rygorem odmowy wydania zaświadczenia o wpisie przez organ ewidencyjny.

OGŁOSZENIE - SPRZEDAŻ MIESZKAŃ ☞ Wójt Gminy informuje, że posiada do zbycia, po przystępnych cenach, własnościowe prawo do lokali mieszkalnych mieszczących się w Kaczychach przy ulicy Morcinka 17A, a to: lokalu mieszkalnego typu M-1 nr 17A/11 o powierzchni ogólnej 16, 13 m², w tym powierzchni użytkowej lokalu 16, 13 m², lokalu mieszkalnego typu M-2 nr 17A/406 o powierzchni ogólnej lokalu 34, 05 m², w tym powierzchni użytkowej lokalu 31, 44 m² oraz piwnicy 2, 61 m². Bliższych informacji udziela Referat Gospodarki Przestrzennej, Rolnictwa, Ochrony Środowiska i Mienia Komunalnego Urzędu Gminy Zebrzydowice, nr telefonu 469 33 07 w. 122.



F. H. KRYSBUD

SKŁAD OPAŁU
I ZAOPATRZENIA ROLNICTWA

Kaczyce Dworzec PKP

**Prowadzimy sprzedaż opału: węgiel
groszek, orzech, flot, eko-groszek**

**PONADTO OFERUJEMY PEŁNY ASORTYMENT
NAWOZÓW SZTUCZNYCH I ART. OGRODNICZYCH
RÓWNIEŻ PASZE I KONCENTRATY**

MOŻLIWOŚĆ TRANSPORTU - ZAPRASZAMY
od poniedziałku do piątku od 8.00-15.00 i w soboty od 8.00-13.00
tel. (033) 856 93 16



SERWIS OGUMIENIA

Wanda Kopiec

Zebrzydowice, ul. Goździkowa 1 (obok CPN)
tel. 032 469 34 45, kom. 0505 545 911

**PRZYJMUJEMY ZAMÓWIENIA
NA NOWE OPONY Z IMPORTU ORAZ ZIMOWE**

- Opony nowe - bieżnikowane - używane do samochodów osobowych i dostawczych,
- Obřęcze kół - felgi: nowe, używane pełnowartościowe do samochodów osobowych i dostawczych,
- Naprawa ogumienia, komputerowe wyważanie kół

ZAPRASZAMY

Zakład Dekarsko-Blacharski

Krzysztof Chwiedoruk
Rok założenia 1987

Tel. (032) 4694 906
0502 558 649

Zakład oferuje swoje usługi w zakresie:

- Robót dekarско-blacharskich - pełny zakres
- Remontów kominów, ogniomurów, usługi ogólnobudowlane
- Malowania antykorozyjnego dachów, okna dachowe
- Podłączenia spustów do kanalizacji, montaż systemów rynnowych
- Ocieplenie budynków, malowanie elewacji
- WKŁADY KOMINOWE Z BLACHY NIERDZEWNEJ
- Wyroby z azbestu - uprawnienia

43-410 Zebrzydowice, ul. Cicha 9

F.H.U. „TOMPLAST II”

Zebrzydowice, ul. Ks. A. Janusza 15 (w budynku Agencji PKO)

PRODUCENT OKIEN I DRZWI PCV

OFERUJE:

- OKNA I DRZWI PCV, DREWNO, ALUMINIUM
- FASADY I WITRYNY SKŁEPOWE
- DRZWI WEWNĘTRZNE I ZEWNĘTRZNE
- ROLETY, OKNA DACHOWE

**DORADZTWO, POMIARY, TRANSPORT, RATY
PRZYJDŹ I SPRAWDŹ NASZE CENY!!!**

Zapraszamy: pn.-pt. 8.30-16.00, sob. 8.30-12.00, tel. 4692 797, 0506 107 261



Brüggmann  LIRA

CENTRUM OGRODNICZE

ZEBRZYDOWICE, ul. Słowackiego (przy rzece)

tel. 0601 47 33 89

KOSIARKI SPALINOWE I ELEKTRYCZNE

KOSY SPALINOWE I ELEKTRYCZNE

SPRZEDAŻ - NAPRAWA - AKCESORIA

PONADTO: NOŻYCE DO ŻYWOPŁOTU, WYKASZARKI ...

SZEROKI

ASORTYMENT

ROŚLIN OGRODOWYCH

KAMIEŃ OGRODOWY

**SPRZEDAŻ
RATALNA!**

Power Line

Mówiemy po naszymu !

8 czerwca 2004r. w Izbie regionalnej Wsi Cieszyńskiej w zamku w Kończycach Małych odbył się Międzyszkolny Konkurs „Mówiemy po naszymu” połączony z konkursem plastycznym, w którym wzięli udział uczniowie ze szkół podstawowych w Kaczycach, Zebrzydowicach, Hażlachu, Wiśle, Kończycach Małych i świetlicy GOK-u w Kaczycach.

Uczestników i ich opiekunów przywitał wójt gminy Andrzej Kondziołka, który przedstawił cele i zadania konkursu gwarowego oraz zachęcił wszystkich do ukończenia pięknej mowy naszych przodków i do jej używania.

Zmagania konkursowe rozpoczęli uczni SP w Kończycach Małych Mateusz Mańka żartobliwą gawędą „Życiorys Macieja”. Podczas gdy gawędziarze snuli swoje opowieści w pięknej gwarze, mali plastycy ilustrowali ich gawędy. **Najlepszą gawędziarką została uznana Karolina Żyła**, uczennica kl. IV SP w Kończycach Małych z gawędą „Zabijaczka” oraz duet ze SP nr 3 w Wiśle Agnieszka Bączek i Jakub Pilich z gawędą „Księstwo Cieszyńskie”. II miejsce zajęła Weronika Legierska „Rada rzondzym po naszymu” i duet Paweł Stuchlik i Piotr Cienciola „Wielko zabijaczka” ze SP w Hażlachu, oraz Natalia Bujok „Imko Wisetka” ze SP nr 3 w Wiśle. III miejsce zajęła Aleksandra Owczarzy „Milińsko ostuda” i Agnieszka Kucharczyk „Hań downi na dziedzinie” z SP w Kończycach Małych, duet Anna Gańczarczyk i Ewa Wójtas „Downe szkoubaczki” z SP Zebrzydowice oraz duet ze świetlicy GOK-u w Kaczycach Joanna i Małgorzata Samagałskie „O czerwonej czapeczce”.

W konkursie plastycznym za ilustracje gawęd najlepsi okazali się Aleksandra Kempna - SP Zebrzydowice, Olga Piątkowska - SP Kaczyce, Klaudia Kupczok - SP Kończyce Małe, Astryd Szalbot - SP Wisła, Edyta Zrębikowska - SP Hażlach, Martin Kiełkowski - świetlica Kaczyce.

Wielkie uznanie należy się wszystkim gawędziarzom za ogromny trud, jaki włożyli w naukę długich i trudnych tekstów, za stroje i rekwizyty. Plastycy stworzyli piękne obrazy ilustrujące gawędy (każdy gawędziarz przywiózł swojego „artystę plastyka”).

Wszyscy uczestnicy otrzymali nagrody rzeczowe i dyplomy ufundowane przez Urząd Gminy i GOK w Zebrzydowicach, za które serdecznie dziękujemy. Gorące podziękowania składamy sponsorom poczęstunku: firmie „An-Mar”, piekarni „Zebrzydowice” Romana Somerlika, Komitetowi Rodzicielskiemu przy SP w Kończycach Małych.

Serdecznie dziękujemy jurorom: Helenie Bartoszek, Małgorzacie Guz, Urszuli Wiergoń, Dorocie Kłopeć, oraz opiekunom przygotowującym młodzież do konkursu - Marii Brannej, Maryli Legomskiej, Krystynie Pilich, Jadwidze Matusz, Lidii Brannej, Ewie Chojnackiej, Jadwidze Bajger i Joannie Nowak. Uczestnikom konkursu życzymy samych sukcesów, pomyślności, radości, odpoczynku i wielu wrażeń podczas wakacji.

organizatorzy - Szkoła Podstawowa w Kończycach Małych i Świetlica GOK-u Kończyce Małe

Czas na festyny

W czerwcu tego roku, w parku miejscowej OSP Rada Rodziców przy Szkole Podstawowej w Markłowicach Górnych zorganizowała doroczny festyn szkolny. Z ciekawym programem wystąpił działający przy GOK w Zebrzydowicach dziecięcy zespół tańca sportowego „Latina” a następnie dzieci ze Szkoły Podstawowej z Markłowic Górnych. Występy najmłodszych uczestników festynu nagradzane były gromkimi brawami. Zła pogoda nie przeszkodziła dobrej zabawie. Festyn zakończono zabawą w remizie OSP.

Rada Rodziców serdecznie dziękuje wszystkim osobom, które przyczyniły się do zorganizowania imprezy. szczególne podziękowania kierujemy do sponsorów: p. Heleny Waligóra, sc Katarzyna i Jacek Bednarek oraz p. Eugenii Kozieł - masarnia „Godów”. Rada Rodziców

Widziane z bliska

Chociaż z nieba fest polało
i znacznie się ochłodziło,
wielu z nas się nie poddało -
dobrze dalej się bawiło

Tadeusz Guz

BEZPIECZNE WAKACJE 17czerwca w Domu Dziecka w Kończycach Wielkich odbyła się następna już impreza środowiskowa „Bezpieczne lato.” Uczestnikami byli młodzi wychowankowie Domu Dziecka oraz grupa zajęciowa Domu Ludowego z Kaczyc. Organizatorami była KPP w Cieszynie, Dom Dziecka w Kończycach Wielkich oraz Dom Ludowy Kaczyce. Celem tego spotkania było przypomnienie podstawowych zasad bezpieczeństwa ruchu drogowego i bezpiecznego korzystania z wypoczynku nad wodą. Podczas limprezy wskazano też sposoby na zdrowy i aktywny wypoczynek w czasie wakacji.

Nasza hyra!

Cosi mie naszło
I rozwożołech czymu
Od czasów hań downich,
Nasi Praojcowie, tu
Na Cieszyńskim Ślónsku,
Uczyli dziecka rzykać
Jyny „po polsku”
A nie „po naszymu”?

Odpowiydź zdo sie być prosto -
Na taki pytani.
Ni mógli uczyć dziecka
Rzykać gwaróm
Nie umieli sami.

Tu, na naszej ziymy,
Choć wszyscy, dycki, o gware dbali,
Że sóm my Polocy z dziada-pradziada,
W „Ojczenaszu”, rzykanym „po polsku”,
Ojcowie nóm przekazali.

Tóż dbejmy o to dali,
W rodzinie i na dziedzinie.
Niech nasze dziecka
„Po polsku” rzykajóm,
„Po polsku” nauki pobiyrajóm,
Pieknym „polskim” wszyńdzi
Tam, kaj trzeja - rozprawiajóm.
Ale - umieć mówić
Naszóm przepieknóm gwaróm,
Za hyre se majóm!

K.K., maj 2004

Bywo też tak...

Móm se za cosi,
Kiej żodyn nie styrko mi sie
Do rzeczy mojij,
Kiej nie zastowo kogosi,
Kiery o to nie stoi.
Ale -
Kiej na siebie fuczóm ludzie
I jedyn i drugimu staro sie bruździć,
Kiej sómsiadowi nadowo sómsiod,
a o co im rychtyk idzie
Nijak nie lza ziścić -
Tego ni móm rod!

* * *

Tych pore linijek - niewiela -
Napisotech skiyrz tego,
By wszyscy, kierzi sóm stela,
Spómnieli se stare
Powiedzenia naszej gwary.

* * *

Jednakowoż, niech żodyn nie trufo,
Że sóm miyndzy nami
Tacy, jak ci, tu opisani!

K.K., luty 2004

Nagrody Powiatu Cieszyńskiego

29.06.2004 r. wręczono nagrody kulturalne za rok 2004. Przyznano również odznaki Ministra Kultury „Zasłużony Działacz Kultury”. Wśród wyróżnionych znalazły się Maria Grim, inicjatorka założenia „Małokończan”, powstania przeglądu regionalnego „Złoty Kłós”, oraz wieloletnia przewodnicząca KGW w Kończycach Małych. Odznaczono także Jadwigę Sikora - dyrygenta utytułowanego Chóru „Echo” z Zebrzydowic.

LACHETÓWKA

Zebrzydowice
Kochanowskiego 36

**Zapraszamy
do sklepu sportowego**

Oferujemy:

odzież sportową - dresy, spodenki,
buty, sprzęt piłkarski

Zapraszamy

od poniedziałku do piątku 10.00-18.00

i w soboty 10.00-14.00

tel./fax 4693 189

HI-FI
"CARLO"

SKLEP - KOMIS - LOMBARD

JASTRZĘBIE, UL. WARMIŃSKA 2B
(A. BOŻKA, NAD BIEDRONKĄ)

TEL. 471 09 68, 605 144 210

- ZESTAWY KINA DOMOWEGO
- ZESTAWY GŁOŚNIKOWE
- CAR HI-FI
- TELEWIZORY, MINIWIEŻE
- TELEFONY KOMÓRKOWE

W rozliczeniu przyjmujemy sprzęt używany - możliwość zamiany
U nas kupując na raty płacisz tylko za towar
Zakupy na telefon, przywóz - formalności u klienta

Wiadomości z nad Piotrówki



Po Wiadomościach do klienta...

zlecenia reklamowe 0501 275 589 ug@zebrzydowice.pl

F.H.U. **EFEKT** S.C.

Zebrzydowice, ul. Asnyka 15A

tel. (032) 4692 713

OKNA PCV

POROZMAWIAJ Z NAMÍ O CENIE!

UWAGA NOWOŚĆ - ZIELONA STREFA

- EKSPOZYCJA DRZWI FIRMY PORTA

CENY JUŻ OD 132 ZŁ/SZT.

KAFELKI OPOCZNO, PARADYŻ, POLKOLORIT OD 18,90/m²

- pełna oferta, nowe wzory

PANELE ścienne MDF, PCV i podłogowe

Inne materiały budowlano-wykończeniowe - **ZAPRASZAMY!**

RATY

TRANSPORT GRATIS

DLA WYKONAWCÓW UPUSTY

ZAPRASZAMY

od poniedziałku do piątku 8.00 - 17.00

oraz w soboty 7.00 - 14.30

Rzecz o ... żyniaczce - cz. III

Podle nich było tak:

Zoł był ustrojony kwiatkami a na plakacie, z dwoma sercami, stoło napisane: „Niech żyje Młodo Para”.

Zanim rozłoli na talerze, kurzom polywke z wóntrobianymi galuszkami - starszym, do sporych sztamperli, pololi „czystóm” a dzieciom do szkónek pololi sode. Starosta wezwał wszystkich do wypicia „na zdrowi młodych”. Wypili i wołanióm: gorzko... go/rzko! „nie było kónica. Musieli my ze Zuskóm, pore razy sie pocałować. Potym wszyscy odśpiywali „sto lat” i zaczęli obiadować.

Z kuchni doniysli na stoły króm zimnioków, rozmaite saloty, czerwónóm éwikle, biolóm kapuste, kiszóne ogórki i kiela sortów miynsa, a ku tymu jeszcze rozmaite moczki. Każdy nabiyoł to, co mu smakowało abo co chcioł, isto piyrszy roz w życiu, popróbować. Były też zawarzeliny z jabłek i śliwek. Prziniysli piwo w kryglach, a na stołach pokozaty sie flaszki gorzołki.

Jedli, pili, miyndzy sobóm se przigodowali - było wiesioło i coroz to kierysi stowoł i przepijoł „na zdrowi”. Muzykanci też pojedli przy stołach, a w kuchni pogościli sie furmani. Oni potym odjechali do swoich chatup. Na solu zrobilo sie coroz wiesielij i głośnij. Jak zagrali piyrszego walca, to jo - tak opowiadół Starzik - ze Zuskóm, tańcowali my solo! Tańcowali my dość długo, goście pochytali sie za rynce, wsiyni nas do postrzodka koła, a na kóniec, młodzi chłopci posadzili nas na stołki, dźwigali pore razy do wyrchu, cały zoł wołół; „gorzko... gorzko!... i zaś my sie tam u wyrchu całowali i było kiela wrzasku i śmichu.

Potym už wszyscy pory tańcowały, muzyka grała rozmaite kónski znone; polki, lendry, walce, trojoki i insze. Obtańcowołech obie Mamy, družki i baby jak popadło, ale dowołech pozór, by co kierysi taniec tańcować ze Zuskóm. Kónszt był sie do ni docieś, fórt kierysi broł jóm do tańca.

Na stoły podali czaj, kołocz i ciastka i jak se kiery obsztelowoł, to przynosili piwo. Zanim sie zećmiło, przijechoł domówióny fotograf i teraz mómy piekne fotografije z wiesiolo. Idzie na nich porachować, że było nas przez trzicet.

Moc wiesiołości sprawioł starosta. Wymysłoł w tańcach rozmaite figury, a jak nie tańcowali, to rozmaite gry.

Jednak najwiynkszy harwas sie stoł, jak prziszła jakosi dziwnie pooblykano dziywka w chadzce, ze szmacianym dzieckym na rynchach, prosto do mie i zaczyna głośno lamencić a narzykać; „...ty taki, owaki...mie poniechołeś i Ono też, a teraz z inszóm sie żynisz! ... i tak dali, tak dali...” Użała sie tak długo, pokiel nie dostała pokaźnóm wysłużke i jakisi piyniónc.

Po dzisio nie wiym - tak prawiół Starzik - kiero to była. Moc wiesiołości też było, jak družbowi nie podarziło sie nabić w siyni beczi z piwym i pore litrów wystrzikiło mu na poweł. Żodyn ni mioł mu to za złe a chłopci przigodowali, że nie dziwota, bo je młody a tu tela zwykownych dzioluch.

Wieczór - jak podali wieczerze - cały zoł wónioł fajnie przismażónymi, domowymi jelitami, kiere wszystkim przenaramnie smakowały. Tańcowaniu nie było kónica. Muzykanci byli zwykowni, nie sznowali sie a jo im czynsto polywoł, żeby sie im instrómenty nie rozeschły.

Kole północy - teraz opowiadała Starka - muzykanci zagrali przepieknie „Ojcowski dom” - baby mie obstópiły i sjyny mi winiec a jo go ciepla za siebie, miyndzy družki. Už nie pamiyntóm, kiero go chyciła. Eszcze roz, my młodzi, przetańcowali w kole ... i przy śmichach postali nas do chatupy, spać! Wiesielnicy bawili sie do sztwortej rano ale od drugij už bez muzyki. Prześpiywali chyba wszyscy nasze stare pieśniczki. -

Na drugi dziyń - była to niedziela - po kościele jak było domówione, poschodzili sie wszyscy na obiad do depa. Pojedli cosy wypili, potańcowali, przigrowoł na harmóniji mój kamrat.

Starka sie zoześmioła i prawi - pamiyntóm, dzioluchy mie naga-bowały ze śmichym i dopytywały sie: „jak to było?”. Goście po-

rozchodzili sie przed wieczorym. Przy pożegnaniu każdy dostoł w paczku wysłużke. Baby nóm przigotowały cosy o chrzcinach, chłopci jakiesi insze opowiadali, na odchodnym było wiesioło. To, synku byłoby ci wszycko. O tym, że musieli my zrobić porzóndek w solu, powracać pojezane garce, talerze i łyżki, nó... i że sie hnet przekludzilech do Zuski - to już nie patrzy do wiesiolo.

Acha, eszcze ci jedno muszym synku rzyc. To yny u nas, w naszej dziedzinie, był w depie sol. z kuchynióm do wynajmu na wiesieli czy inszóm przileżytość. Kaj indzi, wiesiela wywały dóna u młoduchy a wieczór szło sie potańcować do gospody, na muzyke wiesielowóm. Tam móg przieś każdy, nie musioł być wiesielnikym.

luty 2004, spisoł Karol Kłoczek

Rocznice, rocznice...

W dniu 24 czerwca 2004 r. dokładnie w 50 rocznicę ukończenia Szkoły Podstawowej w Zebrzydowicach zorganizowano spotkanie koleżeńskie. Rozpoczęło się ono Mszą św. o godz. 13. 00 w naszym Kościele w intencji żywych i zmarłych koleżanek, kolegów, nauczycieli i wychowawców. Po Mszy św. przy pomniku poległych I wojny światowej (przed probostwem) odegrany został apel dla wszystkich tych, których nie ma już wśród nas.


Później udaliśmy się do restauracji „Hotelowa” gdzie szampanem wzniesiliśmy toast pomyślności na dalsze lata. Spotkanie przy biesiadnym stole upłynęło w miłej atmosferze wśród śmiechów, wspomnień, tańców i śpiewów. Spotkanie upamiętniliśmy wspólną fotografią.



Od lewej: I rzęd: Maria Grygiel (Rychły), Eryka Krypczyk (Wawrzyczek), Janina Krawczyk (Morawiec), Anna Foltyn (Morawiec), Waleria Pędzich (Rychły), Elżbieta Stawarczyk (Klepek), Anna Holewik (Kołoda), Helena Freda (Botorek), Maria Kopiec (Fójcik), Maria Cisowski (Zajac); II rzęd: Aleksandra Szostok (Giza), Helena Kubijcus (Hanzel), Teresa Czaja (Szramek), Bronisława Raszka (Bubik), Krystyna Żagan (Krótki), Krystyna Czaja (Burian), Brunon Walek; III rzęd: Teresa Kopiec (Fujcik), Janina Hałas (Przywara), Danuta Wawrzyczek (Szotek), Edward Hanzlik, Eryk Michnik, Józef Hanusek; IV i V rzęd: Antoni Szostok, Tadeusz Szotek, Zygmunt Mikszan, Stanisław Foltyn, Karol Ździebło, Kazimierz Poloczek, Henryk Bubik, Rudolf Walica, Barbara Ochodek (Kania), Maria Hanus (Rybka), Józef Łabudek, Stanisław Szymczyk.

Józef Hanusek

KĄCIK KULINARNY • KĄCIK KULINARNY

CIASTKA Z MARMOLADĄ  **Składniki na ciastka:** 1 kg mąki, 10 dag drożdży, 12 łyżeczek mleka, 2 łyżki cukru, 2 kostki margaryny, tłuszcz do wysmarowania blach, 20 dag marmolady miękkiej, cukier puder do posypania. **Wykonanie:** Drożdże pokruszyć na mąkę. Wszystkie składniki razem wymieszać (dokładnie); uformować z ciasta kulę. Włożyć ją do zimnej wody (tak aby woda pokrywała kulę). Poczekać aż kula wypłynie. Wyjąć, posypać dość dużo mąką (garść) i jeszcze raz dobrze wyrobić. Ciasto podzielić na 3 części, każdą część rozwałkować. Wycinać kwadraty najlepiej radełkiem. Do środka kwadratu dać trochę marmolady, dwa brzegi ciasta zagiąć mocno do środka. Piec w nagrzanym piekarniku 160°C. Po upieczeniu posypać cukrem pudrem. **Moja rada:** Dobrze wyrobione ciasto wypłynie po ok. 5 min. Jeżeli przylgnie do dna - odlepić. Smacznego!

W następnym numerze: „Sałatka z żółtym serem”.

Teresa Kondziółka

Oplata rachunku BEZ PROWIZJI!



- promocje
- telefony
- akcesoria



Sklep Firmowy Plus GSM
ul. Stary Targ 4
43-400 Cieszyn
tel. (033) 857 97 92

**U NAS
załatwisz
WIĘCEJ**



BOGDAN BADURA

Kończyce Małe, Jagiellońska 4
tel. (032) 4693 532

Komputerowe obliczanie
konstrukcji
schodów drewnianych



Schody drewniane
Balustrady
Renowacja parkietów
Cyklinowanie
Listwy przypodłogowe

Zakład Tapicerski

Rafał Goliński
43-410 Kończyce Małe
ul. Świtezianki 4, tel. 508 331 831



Renowacje:
kompletów wypoczynkowych,
rogówek, kszesół oraz innych
mebli tapicerowanych

Wiadomości z nad Piotrówki
PoWiadomościach do klienta...
Złota linia telefoniczna 0501 275 589 - biuro@piotrówki.pl

DEBICA STOMIL-OLSZTYN Baum
DUNLOP GOODYEAR FULDA Sava
Goodyear Kleber MICHELIN

**SERWIS OGUMIENIA
PIERCHAŁA & KOŁONDRA**

- ♦ Komputerowe Wyważanie Kół
- ♦ Opony, Felgi, Dętki
- ♦ Akumulatory

43-417 Kaczyce
ul. M. Konopnickiej 10
tel. (032) 469 37 97
kom. 0502 212 018

43-440 Goleiszów
ul. Cieszyńska 55
tel. (0333) 852 85 03

43-523 Pruchna
ul. Katowicka 111
kom. 0607 188 027

W sprzedaży opony nowe i bieżnikowane do samochodów osobowych i dostawczych. Na zamówienie do wszystkich innych pojazdów.
W ofercie opony i dętki rowerowe i motorowerowe.

**Salon Fryzjerski
„COMFORT”**

Zębrzydowice, ul. Ks. Janusza 4
(Pawilon GS), tel. 4693 322
0 507 04 01 20

Paznokcie żelowe firmy La Femme
- ceny już od 60 zł za usługę.
Zdobnictwo paznokci GRATIS!

La Femme®

Zapraszamy do solarium - nowe lampy!

OD 1 SIERPNIA SALON OTWARTY
od pn. - pt. od 8.00 do 20.00, w soboty od 8.00 do 15.00

Spółdzielnia „Samopomoc Chłopska” w Zebrzydowicach WCZORAJ I DZIŚ

Spółdzielnia „Samopomoc Chłopska” w Zebrzydowicach otworzyła w dniu 1 lipca br., w przeddzień „Dnia Spółdzielni”, we własnym pawilonie handlowym odnowione (po generalnym remoncie) stoisko. W uroczystym otwarciu udział wzięli Przedstawiciele Władz



Otwarcie sklepu samoobsługowego w Zebrzydowicach.

Gminy na czele z Wójtem i Sekretarzem, Komendantem Komisariatu Policji i jego Zastępcą, Prezesi Spółdzielni GS w Gorzycach i Cieszynie oraz liczni członkowie Spółdzielni, a także klienci. Wszyscy mieli możliwość degustowania wielu wytwornych, promowanych przez dostawców, produktów żywnościowych.

Uroczystość ta stworzyła okazję do przypomnienia zasadniczych etapów działalności GS Zebrzydowice w oparciu o dokumenty oraz zapiski i fotografie udostępnione przez pierwszego prezesa spółdzielni P. Otona Karpety.

Pan Karpeta i czterech członków Zarządu zarejestrowało Gminną Spółdzielnię „Samopomoc Chłopską” w dniu 5 września 1946 r., która jako pierwsza na wyzwoleonym terenie rozpoczęła działalność handlową.

Pierwszym dokonaniem było uruchomienie tartaku. Miał on duże znaczenie dla miejscowej ludności, która podczas walk frontowych utraciła około 80% budynków mieszkalnych i gospodarczych.



Pierwsza siedziba Spółdzielni - dom P. Otona Karpety.

Działał on 3 lata. Pierwszy sklepik otwarto w 1946 r. właśnie przy tartaku. Prowadzono w nim sprzedaż artykułów żywnościowych, najprostszych przemysłowych i tekstylnych (w tym głównie płótna z przydziału). Niebawem otwarto sklepik monopolowy u P. Karpety - Grycz.

Okres do lat 70-tych to rozbudowa sieci handlowej, której oferta kierowana była do rolników. Uruchomiono także piekarnię, rozlewnię, a także sieć lokali gastronomicznych. Lata te i następne to również częste zmiany organizacyjne i dydaktyczne dokonywane przez organa nadrzędne nad Spółdzielnią - łączenie z sąsiednimi Gminnymi Spółdzielni, likwidowanie niektórych i przejęcie innych placówek oraz zmiany personalne w kierownictwie spółdzielni.



Sala sprzedaży w sklepie samoobsługowym.

Okres nasilenia inwestycyjnego przypadł na lata 1967-1990. Remontowano przejęte i dzierżawione obiekty produkcyjne i gastronomiczne, a także magazyny. Wybudowano nowe obiekty - piekarnię, Restaurację „Hotelowa”, Pawilon Handlowy w Zebrzydowicach oraz kilka mniejszych pawilonów na terenie całej gminy. Siedziba Zarządu została przeniesiona z tzw. Jurczykówki na parter budynku Urzędu Gminy, który został wzniesiony jako wspólna inwestycja: Gminnej Spółdzielni, Urzędu Gminy i Banku Spółdzielczego. W tym okresie rozwijał się dynamicznie handel artykułami konsumpcyjnymi i towarami masowymi.

Okres przeobrażeń politycznych spowodował kryzys gospodarczy i organizacyjny Spółdzielni. Zaczęto ograniczać własną działalność, zatrudnienie, a część placówek przekazano w dzierżawę. Rosnąca konkurencja zmusiła spółdzielnię do sprzedaży części obiektów lub ich wydzierżawienia.

Prezesem Spółdzielni w latach 1978-1997 r. był H. Puszczewicz. Spółdzielnię, w słabej kondycji finansowej przejął w 1999 obecny Zarząd w składzie: J. Stawarczyk, H. Kopica. Nadzór nad działalnością Spółdzielni, zgodnie ze statutem, sprawuje 9 osobowa Rada Nadzorcza. Po restrukturyzacji Spółdzielnia zatrudnia 21 osób, natomiast co do bazy handlowej - aktualnie Spółdzielnia wydzierżawia: piekarnię, Restaurację „Hotelowa”, sklepy w Kaczych, Kończycach Małych, Markłowicach Górnych, a także Bar „Zacisze” i Magazyny Towarów Masowych w Zebrzydowicach i Kaczych.

Zarząd GS „SCH”

Laury Gmin Ziemi Cieszyńskiej „Srebrna oraz Honorowa Złota Cieszynianka”

CIESZYNIANKA 2004

Jak co roku, 11 listopada w Cieszynie w teatrze zostaną wręczone „Srebrne Cieszynianki” oraz „Honorowa Złota Cieszynianka”. Poniżej publikujemy regulamin dotyczący zgłaszania kandydatów oraz procedurę wyłaniania nagrodzonych tym zaszczytnym wyróżnieniem. Termin zgłaszania kandydatów do Wójta Gminy upływa 15 września.

REGULAMIN

Na mocy uchwały nr XXXII/74 Zgromadzenia Związku Komunalnego Ziemi Cieszyńskiej z dnia 18. 06. 1997 r. w sprawie ustanowienia Lauru Gmin Ziemi Cieszyńskiej - ustala się niniejszy Regulamin, który określa tryb i procedurę wyłaniania laureatów wyróżnienia gmin Ziemi Cieszyńskiej pn. Laury Gmin Ziemi Cieszyńskiej „Srebrna oraz Honorowa Złota Cieszynianka”.

§ 1 1. Postanawia się, że gminy Ziemi Cieszyńskiej poczynszy od roku 1997 będą corocznie wyróżniać osoby, które od początku istnienia samorządu gminnego, tj. od 1990 roku zasłużyły się w szczególności dla społeczności, w której działają tzn. wniosły nowe, pozytywne wartości lub były na tyle nowatorskiej i innowacyjnej, że ich działanie może zostać powszechnie uznane za godne naśladowania, polecenia i może być wzorem dla innych. 2. Gmina przyznaje Laur Srebrnej Cieszynianki osobom, które zasłużyły się w następujących obszarach: społecznym, regionalnym, tradycji kulturalnych, wartości uniwersalnych, prac twórczych, pracy z dziećmi i młodzieżą, działalności samorządowej, promocji regionu. 3. Gmina może w danym roku odstąpić od wyłonienia kandydata Srebrnej Cieszynianki.

§ 2 1. Ustala się, że każda gmina - członek oraz Związek w terminie do 15 października każdego roku dokonują wyboru spośród zamieszkałych na ich terenie mieszkańców, jednego kandydata, który zdaniem samorządu tej gminy najlepiej spełnia kryteria określone w par. 1 pkt. 1 i 2. Osoby wybrane przez gminy stają się automatycznie laureatami wyróżnienia „Laur Srebrnej Cieszynianki”. 2. W tym samym terminie Zarząd Związku dokonuje zgłoszenia kandydata do wyróżnienia przez Zgromadzenie Związku Honorowej Złotej Cieszynianki osób zamieszkałych na Ziemi Cieszyńskiej, które w szczególności zasłużyły się dla naszego regionu. 3. Zgromadzenie Związku Komunalnego Ziemi Cieszyńskiej na wniosek Zarządu Związku może w danym roku przyznać wyróżnienie Honorowej Złotej Cieszynianki, a w szczególności sposób zasłużyły się dla naszego regionu. 4. Laury Gmin Ziemi Cieszyńskiej „Srebrna i Honorowa Złota Cieszynianka” wręcza się podczas dorocznej „Uroczystej Sesji Rad Gmin Ziemi Cieszyńskiej” w dniu 11 listopada danego roku, która odbywa się w Teatrze im. Adama Mickiewicza w Cieszynie.

§ 3 1. Prawa zgłaszania kandydatów do wyróżnień Srebrnej Cieszynianki przysługują wszystkim działającym na terenie poszczególnych gmin stowarzyszeniom, organizacjom, instytucjom radom sołeckim oraz Wójtowi i Burmistrzowi Gminy. 2. Każdy z wymienionych w pkt. 1 podmiotów posiada prawo zgłoszenia jednego kandydata w danym roku kalendarzowym. 3. Kandydatem może być każdy mieszkaniec gminy. 4. Zgłoszenie kandydata winno być dokonane na piśmie i zawierać oświadczenie kandydata zawierające zgodę na zgłoszenie do wyróżnienia i ujawnienie danych osobowych. 5. Podmioty, o których mowa w pkt. 1 dokonują zgłoszenia kandydatów do właściwych urzędów gmin w terminie do 15 września. 6. 1. Wyboru laureata dokonuje Rada Gminy. 6. 2. Dokonując wyboru Rada bierze pod uwagę przede wszystkim, szczególnie zasługi dla społeczności w której działają kandydaci, a zwłaszcza wniesienie przez nich i propagowanie nowych, pozytywnych wartości będących godnymi naśladowania i stanowiące wzór dla innych. 7. Wybrany kandydat zostaje Laureatem Srebrnej Cieszynianki. 8. Dane o wybranym kandydacie przesłane są do Biura Związku Komunalnego Ziemi Cieszyńskiej w terminie do października danego roku oraz podawane jest do publicznej wiadomości nazwisko kandydata wraz z uzasadnieniem. 9. Laureaci Srebrnej Cieszynianki nie mogą powtórnie kandydować do wyróżnienia.

§ 4 Obsługę Laurów Ziemi Cieszyńskiej „Srebrne oraz Honorowa Złota Cieszynianka” prowadzi Biuro Związku Komunalnego Ziemi Cieszyńskiej.

Zapraszamy na zakupy do placówek GS „SCH”
w szczególności do odnowionego pawilonu
spożywczego w Zebrzydowicach

Od 2 sierpnia br. do sklepu samoobsługowego
przy Piekarni „Zebrzydowice” - podczas otwarcia -
2.08, godz. 8.30 - LICZNE ATRAKCJE
CODZIENNE W SPRZEDAŻY - MIĘSO, WĘDLINY, DRÓB
duży wybór artykułów spożywczych, chemicznych
sklep czynny: pn. - pt. 6.30 - 18.30, sob. 6.30 - 16.30

Zapraszamy także do Pawilonu Spożywczego
Dom Handlowy w Zebrzydowicach
czynny: pn. - pt. 6.00 - 20.00, sob. 6.00 - 16.00
Serdecznie zapraszamy na zakupy w naszych sklepach

PRZEGLĄD OSIĄGNIĘĆ UCZNIÓW SZKÓŁ W GMINIE ZEBRZYDOWICE

Uczniowskie sukcesy 2003/2004

GINNAZJUM W ZEBRZYDOWICACH

SZCZEBEL GMINNY - Turniej wiedzy o bezpieczeństwie ruchu drogowego - I miejsce zespołowo: Michał Kościelny - II a, Mateusz Helis - II a, Damian Sobala - III c; **Turniej wiedzy pożarniczej**: I miejsce - Sebastian Orszulik - III c, II miejsce - Marcin Janowski - III c, IV miejsce - Jakub Wachtarczyk - III a; **Turniej piłki siatkowej dziewcząt: o Puchar Dyrektora Gimnazjum w Zebrzydowicach** - II miejsce reprezentacja szkoły; **o Puchar Prezesa SKP** - I miejsce - reprezentacja szkoły; **Konkurs matematyczny**: I miejsce - Agnieszka Czakon - III e

SZCZEBEL MIĘDZYGMINNY - Turniej wiedzy o bezpieczeństwie ruchu drogowego - II miejsce zespołowo: Michał Kościelny - II a, Mateusz Helis - II a, Damian Sobala - III c; **Turniej piłki koszykowej**: dziewczęta - II miejsce, chłopcy - III miejsce; **Turniej piłki siatkowej**: III miejsce dziewczęta; **Turniej piłki ręcznej**: II miejsce chłopcy

SZCZEBEL POWIATOWY - IV konkurs recytatorski „W języku Szekspira” - II miejsce - Joanna Oleś - II d; wyróżnienie - Rafał Górczyński - I c; **Turniej wiedzy o bezpieczeństwie ruchu drogowego**: IV miejsce zespołowo: Michał Kościelny - II a, Mateusz Helis - II a, Damian Sobala - III c; **Plastyczno-literacki konkurs z okazji 25-lecia pontyfikatu Jana Pawła II**: I miejsce - Marcin Bury - III e; **Nowotwory tytoniowo-zależne**: I miejsce zespołowo: Mateusz Trzaskalik - II d, Anna Brachaczek - II d, Monika Solanka - II c, Magdalena Dziębieło - II e; **Turniej piłki nożnej**: III miejsce - chłopcy, II miejsce chłopcy (Powiat bez granic); **Turniej piłki ręcznej**: II miejsce - dziewczęta

SZCZEBEL WOJEWÓDZKI - Konkurs Recytatorski „Od Kochanowskiego do Szyborskiej” - I miejsce - Joanna Oleś - II d; **Konkurs Recytatorski „Z Gałczyńskim łatwiej”** - III miejsce - Joanna Oleś - II d; **Konkurs Recytatorski „Poezja i proza w Języku Shakespeare’a”** - I miejsce - Joanna Oleś - II d; **Konkurs Matematyczny „Kangur”** - 48 lokata na 1858 uczestników - Przemysław Śmiga - I c; **Konkurs wiedzy biblijnej** - IV miejsce - Rafał Gorol - I a, IX miejsce - Marcin Mazurek - I a, XXXII miejsce - Monika Grolik - II e

SZCZEBEL OGÓLNOPOLSKI - Konkurs na pracę literacką - wyróżnienie - Monika Solanka - II c

SZKOŁA PODSTAWOWA W ZEBRZYDOWICACH

SZCZEBEL GMINNY - Matematyczne potyczki - I miejsce zespołowo: Wojciech Brychcy - VI c, Anna Fuchs - VI c, Ryszard Giza - VI b; **Konkurs Mistrz matematyki** - I miejsce zespołowo: Rafał Grześ - III c, Kamil Żagan - III c, Elżbieta Stachnik - III b, II miejsce - Rafał Grześ - III c, III miejsce - Kamil Żagan - III c; **Konkurs Recytatorski w języku angielskim** - I miejsce - Justyna Szewczyk - III c, II miejsce - Zuzanna Kondziołka - III c, III miejsce - Katarzyna Kiełkowska - I a; **Konkurs Ortograficzny** - II miejsce - Artur Brzóska - III c, III miejsce - Ewelina Bek - III b; **Festiwal piosenki** - I miejsce - klasa III b, II miejsce - klasa II a w kategorii mini-lista, II miejsce - klasa Ia, II miejsce - Śmiga Joanna - I a kategoria solista, III miejsce - Matuszek Jacek - III c; **Konkurs plastyczny** - I miejsce - Katarzyna Kowalczyk - IV b, III miejsce - Daniel Caniból - IV c; **Turniej tenisa stołowego** - I miejsce - Wojciech Łosiński - IV a; **Turniej wiedzy pożarniczej** - I miejsce - Wojciech Morawiec - V b

SZCZEBEL POWIATOWY - Turniej tenisa stołowego - V Złot Sokoli - II miejsce - Wojciech Łosiński - IV a, **Kategoria Żak** - V miejsce - Wojciech Łosiński - IV a; **O Puchar Prezydenta Jastrzębia Zdroju** - turniej tenisa indywidualny: II miejsce - Wojciech Łosiński - IV a; **O Puchar Prezydenta Ustronia** - turniej tenisa indywidualny: IV miejsce - Wojciech Łosiński - IV a; **Powiatowy turniej tenisa stołowego** - V miejsce drużynowo: Wojciech Łosiński - IV a, Rafał Kukuczka - V c, Miron Kozikowski - VI a.

SZCZEBEL WOJEWÓDZKI - Śląski Konkurs Biblijny - IV miejsce - Anna Fuchs - VI c; **Konkurs matematyczny - Kangur**: 21 lokata na 2588 uczestników - Anna Fuchs - VI c, 39 lokata na 2588 uczestników - Wojciech Brychcy - VI c, 43 lokata na 2545 uczestników - Piotr Grześ - IV b; **Turniej tenisa stołowego - Kategoria Żak** - IV miejsce - Wojciech Łosiński - IV a

SZCZEBEL OGÓLNOPOLSKI - Konkurs literacko-plastyczny - wyróżnienie - Joanna Franek - IV c

ZESPÓŁ SZKÓŁ W KACZYCACH

Zespół Szkół w Kaczych w roku szkolnym 2003/2004 przystąpił do akcji prowadzonej przez Gazetę Wyborczą „Szkoła z klasą”. Wszystkie zadania zostały zrealizowane i zatwierdzone. Oczekujemy na certyfikat. W roku szkolnym 2003/2004 w Gimnazjum w Kaczych został zrealizowany blok zajęć pozalekcyjnych „Pakiet Wrześniowy”, który jest autorskim programem Fundacji Małych i Średnich Przedsiębiorstw Komandor.

Uczniowie brali udział w wielu konkursach organizowanych w szkole, na terenie gminy, także na szczeblu powiatowym i wojewódzkim. Oto niektóre z osiągnięć:

NA SZCZEBLU GMINNYM: Szkoła Podstawowa - Izabela Juszyńska kl. IIIa - I miejsce w kat. Solista - **Gminny Przegląd Piosenki Dziecięcej w Zebrzydowicach**; Klasa Ia - I miejsce w kat. Zespoły - **Gminny Przegląd Piosenki Dziecięcej w Zebrzydowicach**

NA SZCZEBLU POWIATOWYM: Szkoła Podstawowa - Szymon Macura kl. IIa - I miejsce i Kamil Loter kl. IVb - III miejsce - **Powiatowy Konkurs „Mały ratownik” PCK**; Ewa Latos, Wojciech Zoń kl. Va - I miejsce - **Powiatowy Konkurs o Regionie**: Gimnazjum - Marcin Drózd, Krystian Warzocha, Kamil Kucharczyk, Dagmara Jagiełło - **Konkurs Powiatowy pod hasłem „Nowotwory tytoniowe”** - nagroda publiczności za scenkę pt. „No to po Malborku”

NA SZCZEBLU WOJEWÓDZKIM: Szkoła Podstawowa - Teatrzyk „koniec lekcji” - wyróżnienie V Dziecięca Scena Miniatur Teatralnych w Buczkowicach; Gimnazjum - Daniel Kupczok, Krzysztof Kubacki - VII miejsce w **Wojewódzkim Konkursie Wiedzy o Unii Europejskiej**; Paulina Rychły kl. Ic - wyróżnienie **Proza i Poezja w Języku Szekspira**

NA SZCZEBLU OGÓLNOPOLSKIM: Gimnazjum - Dorota Gabzdyl, Paweł Loter - wyróżnienie w **Ogólnopolskim Konkursie Na Pracę z Literatury**.

Wysokie wyniki osiągnęli nasi uczniowie w zewnętrznym egzaminie gimnazjalnym (np. Paweł Loter - 48 pkt. - w części matematyczno-przyrodniczej, Katarzyna Josiek 48 pkt. - w części humanistycznej).

SZKOŁA PODSTAWOWA W MARKLOWICACH GÓRNYCH

W tym roku szkolnym nasi uczniowie brali udział w wielu konkursach międzyszkolnych. W grupie dzieci młodszych II miejsce w gminnym konkursie klas I-III „**Super Matematyk**” zdobył Michał Giza. Zespołowo nasi uczniowie także zajęli II miejsce. W kategorii „zespół” dzieci z klasy II wywalczyły III miejsce w **Gminnym Festiwalu Piosenki**. W grupie dzieci starszych wyróżnili się w **konkursie regionalnym „Płyniesz Olzo”** uczniowie klasy VI, zajmując III miejsce. Tradycyjnie już nasi wychowankowie zajmują wysokie lokaty w „**Konkursie wiedzy o bezpieczeństwie ruchu drogowego**”. W tym roku zdobyli II miejsce na szczeblu gminnym.

Nasi wychowankowie mogą poszczycić się też osiągnięciami sportowymi. Na **zawodach wędkarskich z okazji Dnia Dziecka** indywidualnie I miejsce zajął Sławek Herman, a zespołowo II zdobyli chłopcy z drużyny „**Rekiny**”. W **turnieju tenisa stołowego** wykazała się Kasia Żelazowska, zajmując indywidualnie II miejsce.

Uczniowie naszej szkoły uczestniczyli także w konkursach ogólnopolskich: matematycznym „**Kangur**” i z języka angielskiego **English ACE**. W konkursie językowym wyróżnił się uczeń klasy IV Mateusz Knop, który zajął 25 miejsce w kraju na 2903 uczestników. **Absolwenci naszej szkoły osiągnęli też wysokie wyniki w zewnętrznym mierzeniu jakości, czyli na sprawdzianie klas VI. Średnia w klasie wyniosła 30,1, z tego 50% uczniów zdobyło wysoki wynik tj. powyżej 32 punktów na 40 możliwych.**

SZKOŁA PODSTAWOWA W KOŃCZYCACH MAŁYCH

Poniżej przedstawiamy sukcesy i osiągnięcia uczniów kończącej szkoły w roku szkolnym 2003/04: Justyna Gazda z klasy VI a - II miejsce w **konkursie interdyscyplinarnym na szczeblu powiatowym**; Agnieszka Kucharczyk z klasy V b - laureatka **VII Wojewódzkiego Konkursu Prozy i Poezji w Języku Sheakspeara**; Patryk Górczyński z klasy III b - I miejsce w **Gminnym Konkursie Ortograficznym w Kaczych /dla klas 1-3/**; Adam Szczyrba z klasy III b - I miejsce w **Gminnym Konkursie Matematycznym w Markłowicach Górnych /dla klas 1-3/**; Piotr Adamczyk /klasa VI b/, Przemysław Gaszczyk, Justyna Gazda /klasa VI a/ - II miejsce w **Gminnym Konkursie „Potyczki matematyczne” w Kaczych**; Agnieszka Kucharczyk, Aleksandra Owczarzy, Krzysztof Hanzel z klasy V b - III miejsce w **Gminnym Konkursie „Potyczki matematyczne” w Kaczych**; Dawid Hanzel, Szymon Wawrzyczek z klasy VI a - I miejsce w **III Otwartym Turnieju Siatkówki Plażowej w kategorii chłopców Szkół Podstawowych**; Karolina Żyła z klasy IV - I miejsce w **Pierwszym Międzyszkolnym Konkursie Gwary „Po naszymu”**; Agnieszka Kucharczyk, Aleksandra Owczarzy z klasy V b - III miejsce w **Pierwszym Międzyszkolnym Konkursie Gwary „Po naszymu”**; Klaudia Kupczok z klasy IV - I miejsce w **Pierwszym Międzyszkolnym Konkursie Plastycznym „Po naszymu” /ilustracja do gawędy/**. Zajęcie II miejsca przez Szkołę Podstawową w Kończycach Małych w **III Międzyszkolnym Konkursie Regionalnym „Płyniesz Olzo po dolinie...”**. Zajęcie I miejsca w **Turnieju Piłki Nożnej** - Liga Szkolna 2004; Dawid Hanzel - „**Król Strzelców**” /37 goli/ w **Turnieju Piłki Nożnej** - Liga Szkolna 2004.

OSOBLIWOŚCI PRZYRODNICZE GMINY ZEBRZYDOWICE

Poniżej publikujemy kolejną część opracowania Heleny i Ludwika Bartoszków dotyczącego najciekawszych okazów flory z terenu naszej gminy.

KACZYCE

Na terenie Kaczyc, z uwagi na trochę odrębne położenie miejscowości jak rów-



Lipa z ul. Dworkowej.

nież i znaczną zabudowę terenu podczas budowy kopalni węgla kamiennego, w czasie której nastąpiła bardzo duża degradacja pierwotnej przyrody, w chwili obecnej niewiele jest miejsc, w których można spotkać stare drzewa, chociaż kiedyś takie tam występowały, o czym świadczy chociażby **jedyny na terenie gminy pomnik przyrody** zarejestrowany jeszcze w latach sześćdziesiątych ubiegłego wieku i przez to prawnie chroniony. Jest nim dąb, jaki rośnie przy skrzyżowaniu ulic Morcinka i Sobieskiego. Dąb ten mimo znacznych uszkodzeń, dzięki dbałości władz o niego, przetrwa jeszcze długo. Oprócz powyższego dębu w Kaczycach spotykamy jeszcze piękną

lipę drobnolistną tuż obok pasa drogi ulicy Morcinka. Lipa ta w chwili obecnej nie wymaga żadnych zabiegów pielęgnacyjnych. Miejscem, w którym rosną najpiękniejsze dęby w Kaczycach, jest potok w „Kaczyczym Lesie” w pobliżu ulicy Matejki, **rośnie tam 6 wspaniałych dębów liczących po około 150 lat.**



Kasztan z ul. Harcerskiej.

Jubileuszowe dęby w Kaczycach

Kaczyce w ostatnim ćwierćwieczu zmieniły się bardzo. Decyzja o budowie kopalni węgla kamiennego „Morcinek”, jej budowa i rozruch wywarły duży wpływ na mieszkańców Kaczyc i okolicy. Znalazła się dobra praca blisko domu, wieś rozbudowała się, wypiękniała. Kolejna decyzja, tym razem o zamknięciu kopalni i likwidacji wielu miejsc



Skwer przy skrzyżowaniu ulic Harcerskiej i Pocztowej.

pracy, nie była już chyba tak entuzjastycznie przyjęta przez miejscowe środowisko.

Jedno jest pewne, mieszkańcy Kaczyc dbają o swoją wieś i starają się, aby żyło się w niej przyjemnie. Może to właśnie dlatego, w jubileuszowym 1966 roku, kiedy w całym kraju obchodzono tysiąclecie Polski, w Kaczycach również pomyślano o uczczeniu tej rocznicy. Kierownik szkoły, **Bolesław Gajdzica**, wystąpił wtedy z wnioskiem, aby w czasie uroczystości upamiętniającej tysięczną rocznicę państwa posadzić trzy dęby w miejscu, w którym planowano założenie niewielkiego parku w centrum wsi.

Pani Józefa Gajdzica wspominała, że w piękny, słoneczny czerwcowy dzień przyszły dzieci szkolne wraz z gronem pedagogicznym, liczni mieszkańcy Kaczyc, Ochotnicza Straż Pożarna, Wojsko Ochrony Pogranicza i oczywiście miejscowe władze ówczesnej Gromadzkiej Rady Narodowej z jej przewodniczącym Alojzym Matlochchem. Przy śpiewie chóru szkolnego przewodniczący GRN posadził pierwszy dąb w imieniu wszystkich mieszkańców Kaczyc, drugi dąb posadził kierownik szkoły Bolesław Gajdzica w imieniu dzieci i młodzieży, a trzeci dąb zasadził naczelnik OSP Jan Węglorz w imieniu miejscowych organizacji społecznych. Dzieci szkolne przedstawiły piękny program artystyczny. Pieśni chóru i deklamacje wierszy patriotycznych towarzyszyły tej uroczystości.

Dęby otoczone zostały później żywopłotem. W czasie tych trzydziestu siedmiu lat wyrosły piękne drzewa. Niestety, jeden z trzech dębów zmarł i w jego miejsce dosadzono lipę, która rozrosła się tak pięknie, że dorównuje dwóm sąsiednim dębom. Zamiast planowanego parku pozostał jedynie niewielki skwerek z trzema pięknymi drzewami.

Może kiedyś te dęby staną się pomnikami przyrody, jakim jest aktualnie dąb stojący samotnie przy skrzyżowaniu ulic M. Konopnickiej i J. Sobieskiego. Jego średnica ma około 160 cm. **W cieniu dębu stoi żeliwny krzyż pięknie zdobiony, a na jego postumencie widnieje napis:**

NA CZEŚĆ I CHWAŁĘ BOGA!

wystawili Otrembowianie 1863

Okazuje się, że i dawni i obecni mieszkańcy Kaczyc reagują w podobny sposób na ważne wydarzenia w kraju (jakim było powstanie styczniowe czy tysiąclecie państwa) i starają się, aby pozostał po nich widoczny ślad na ziemi.



Dąb - pomnik przyrody.

„Kontur” Barbara Sznepka

43-400 Cieszyń, ul. Michejdy 18

tel. (033) 851 43 89, 857 87 98, 0 502 558 657, 0 505 018 578

www.kontur.cieszyn.pl e-mail: biuro@kontur.cieszyn.pl

POŚREDNICTWO W OBROcie NIERUCHOMOŚCIAMI - poszukujemy domów, działek, pól, mieszkań do sprzedaży. Prowizja płatna tylko w przypadku sprzedaży! **Bezpłatna prezentacja ofert!** Zadzwoni! Przyjedziemy! (033) 851 43 89
OŚRODEK KSZTAŁCENIA USTAWICZNEGO - kursy i szkolenia bhp, uprawnienia elektryczne, gazowe, energetyczne i inne.

Pomóż potrzebującym - POTRZEBNA PRALKA - GOPS Zebrzydowice zwraca się do mieszkańców z prośbą o przekazanie sprawnej pralki wirnikowej dla rodziny potrzebującej. Sprawa pilna. Tel. 4693 307 w. 119 lub 118. Za okazaną pomoc dziękujemy.

TRANSPORT OPAŁU, KAMIENIA, PIASKU

KAMAZ 12T (Wywrotka)

PPHU „BOLJAN” - Joanna Śliż

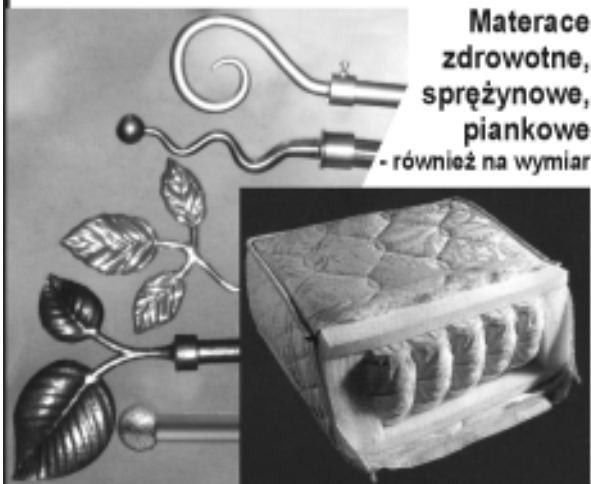
Kaczyce, Średnicowa 19

tel. 4693 924, 0508 063 355

SKLEP MEBLOWY Dom Handlowy GS

Zebrzydowice, ul. Ks. Janusza 4
tel. (032) 4693 527

Szeroki asortyment karniszy
drążkowych i metalowych



Meblościanki

Oferujemy również:
biurka,
stoliki RTV
stoliki okolicznościowe
meble młodzieżowe



SPRZEDAŻ RATALNA



Szafy

Transport na terenie Zebrzydowic gratis!

Wszywanie taśm i gipiur - obszywanie firan i zasłon

Oferujemy również szeroki
asortyment firan i zasłon



BANK SPÓŁDZIELCZY W JASTRZĘBIU ZDROJU

Punkt Kasowy w Zebrzydowicach, ul. Ks. A. Janusza 6, tel. 469 34 63

Punkt Kasowy w Kaczycach, ul. Sobieskiego 4, tel. 469 36 72

Kredyt „PRESTIŻ z wykupem” BEZ POREŃCZYCIELI!

OPROCENTOWANIE już od:

Atrakcyjne warunki otrzymania kredytu:

PROWIZJA: 0%

OKRES KREDYTOWANIA: do 48 miesięcy

KWOTA KREDYTU: do 20.000 zł

Rzeczywista stopa procentowa dla kwoty 3.000 zł wynosi 12,63% (ustawowy parametr porównawczy)

Realna stopa procentowa czyli FAKTYCZNY UDZIAŁ całkowitego kosztu kredytu w kwocie kredytu wynosi 6,41%

9,99%

PYTAJ O SZCZEGÓŁY, SPRAWDŹ NAS - od 1 sierpnia 2004 r.

Szczegółowych informacji udziela Państwu pracownicy Banku, zapraszamy do naszych placówek!



Wydawca: Gminny Ośrodek Kultury w Zebrzydowicach, 43-410 Zebrzydowice, ul. Księdza Janusza 21; www.zebrzydowice.pl

Redaktor Naczelny: Marcin Słęk, redaguje zespół.

Redakcja: Urząd Gminy Zebrzydowice, 43-410 Zebrzydowice, Księdza Janusza 6, tel. (0-32) 4693 307, fax (0-32) 4693 266, e-mail: ug@zebrzydowice.pl

Skład i druk: INTERFON Sp. z o.o. 43-400 Cieszyń, ul. Olczaka 5, tel. (0-33) 8510 543, fax (0-33) 8511 643. ISSN 1508-0986

W dostarczonych materiałach redakcja zastrzega sobie dokonywanie skrótów i poprawek. Materiałów nie zamówionych redakcja nie zwraca. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada.